
MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

ADMINISTRATION DES MINES

ADMINISTRATIE VAN HET MIJNWEZEN

**Statistique sommaire de l'exploitation charbonnière,
des cokeries, des fabriques d'agglomérés
et aperçu du marché des combustibles solides en 1970**

**Beknopte statistiek van de kolenwinning,
de cokes- en de agglomeratenfabrieken
en overzicht van de markt van de vaste brandstoffen in 1970**

INTRODUCTION

Le présent travail donne, en attendant la publication d'éléments plus complets et plus détaillés dans la « Statistique économique des industries extractives et métallurgiques », un aperçu de l'activité et des résultats de l'industrie charbonnière belge, ainsi que de l'activité des cokeries et des fabriques d'agglomérés. Un quatrième chapitre traite du marché des combustibles solides au cours de l'année 1970.

L'attention du lecteur est toutefois attirée sur le fait que certaines des données qui suivent ont encore un caractère provisoire.

Le Directeur Général des Mines,
A. VANDENHEUVEL.

INLEIDING

In afwachting dat vollediger en uitvoeriger gegevens in de « Economische Statistiek van de extractieve nijverheden en de metaalnijverheid » gepubliceerd worden, geeft deze studie een kijk op de activiteit en de uitslagen van de Belgische kolennijverheid en op de activiteit van de cokes- en de agglomeratenfabrieken. Een vierde hoofdstuk handelt over de markt van de vaste brandstoffen tijdens het jaar 1970.

De aandacht van de lezer wordt erop gevestigd dat sommige van de hiernavolgende gegevens nog van voorlopige aard zijn.

De Directeur-Generaal der Mijnen,
A. VANDENHEUVEL.

CHAPITRE I

HOOFDSTUK I

L'INDUSTRIE CHARBONNIERE BELGE

DE BELGISCHE KOLENNIJVERHEID

Section I — Production et stocks de houille.

En 1970, la Belgique ne comptait plus que 14 concessions actives de mines de houille exploitées par 24 sièges d'extraction.

La production charbonnière belge, qui depuis 1958 n'a cessé de décroître, a encore diminué durant l'année écoulée, notamment à la suite de la fermeture le 31 octobre 1970 du siège n° 1 de la S.A. des Charbonnages Mambourg, Sacré Madame et Poirier Réunis, dans le bassin de Charleroi. La production de ce siège en 1969 avait été de 164 000 t. D'autre part les grèves qui ont paralysé le bassin de Campine pendant plus d'un mois au début de l'année 1970 et puis à nouveau durant quelques jours en juin ont entraîné une perte de production estimée à 1 100 000 t.

La production des mines de houille belges, qui était en 1957 encore de 29 001 330 tonnes est tombée en 1970 à 11 362 893 tonnes.

Le tableau 1 ci-dessous, qui donne la production nette (1) de houille du Royaume depuis 1957, souligne cette évolution.

TABLEAU 1

EVOLUTION DE LA PRODUCTION NETTE
DE HOUILLE DES BASSINS DU SUD,
DE LA CAMPINE ET DU ROYAUME
DE 1957 A 1970

| ANNEE JAAR | BASSINS DU SUD ZUIDERBEKKENS | | CAMPINE - KEMPEN | | ROYAUME - RIJK | |
|---------------|---------------------------------|------------------------------|------------------|------------------------------|------------------|------------------------------|
| | En tonnes Ton | Indice-Index (1957 = 100) | En tonnes Ton | Indice-Index (1957 = 100) | En tonnes Ton | Indice-Index (1957 = 100) |
| 1957 | 18 670 380 | 100 | 10 330 950 | 100 | 29 001 330 | 100 |
| 1958 | 17 089 010 | 92 | 9 973 220 | 97 | 27 062 230 | 93 |
| 1960 | 13 084 320 | 70 | 9 384 990 | 91 | 22 469 310 | 77 |
| 1962 | 11 397 050 | 61 | 9 806 650 | 95 | 21 203 700 | 73 |
| 1964 | 11 164 280 | 60 | 10 140 230 | 98 | 21 304 510 | 73 |
| 1965 | 10 079 710 | 54 | 9 706 400 | 94 | 19 786 110 | 68 |
| 1966 | 9 009 570 | 48 | 8 489 740 | 82 | 17 449 310 | 60 |
| 1967 | 7 588 960 | 41 | 8 845 880 | 86 | 16 434 840 | 57 |
| 1968 | 6 321 851 | 34 | 8 484 297 | 82 | 14 806 148 | 51 |
| 1969 | 5 185 034 | 28 | 8 015 454 | 78 | 13 200 488 | 46 |
| 1970 | 4 267 293 | 23 | 7.095 000 | 69 | 11 362 893 | 39 |

(1) Dans cette production nette, les produits cendreux (mixtes, schlamms, poussières bruts) sont comptabilisés au moment de leur production et compris dans le total tonne pour tonne.

Afdeling I — Kolenproduktie en -voorraden.

Einde 1970 waren in België nog slechts 14 kolenmijnconcessies in bedrijf, die door 24 winningszetels werden ontgonnen.

De Belgische kolenproduktie, die sedert 1958 aan het afnemen is, is in de loop van verleden jaar nog verminderd, o.m. door de sluiting van de zetel nr 1 van de N.V. Charbonnages Mambourg, Sacré Madame et Poirier Réunis, in het bekken van Charleroi op 31 oktober 1970. In 1969 had deze zetel nog 164 000 t kolen voortgebracht. Bovendien is een produktie van naar schatting 1 100 000 ton verloren gegaan door de werkstakingen die gedurende meer dan een maand in het begin van het jaar en nog gedurende enkele dagen in juni het Kempens bekken stilgelegd hebben.

De produktie van de Belgische kolenmijnen, die in 1957 nog 29 001 330 t bedroeg, is in 1970 tot 11 362 893 ton geslonken.

Deze ontwikkeling komt tot uiting in tabel 1, waarin de nettoproduktie (1) van kolen in België sedert 1957 aangeduid is.

TABEL 1

ONTWIKKELING VAN DE NETTOPRODUKTIE
VAN KOLEN IN DE ZUIDERBEKKENS, DE KEM-
PEN EN IN HEEL HET RIJK
VAN 1957 TOT 1970

(1) In deze nettoproduktie zijn de produkten met hoog asgehalte (mixtekolen, kolenslik, ongewassen stofkolen) meegerekend op het ogenblik van de voortbrenging en voor hun volle gewicht in het totaal begrepen.

TABLEAU 2
PRODUCTIONS MENSUELLE ET ANNUELLE
DE HOUILLE PAR BASSIN
ET POUR LE ROYAUME

1.000 t

TABEL 2
MAANDELIJKSE EN JAARLIJKSE STEENKOLEN-
PRODUKTIE IN DE VERSCHILLENDE BEKKENS
EN IN HET RIJK

1.000 t

| MOIS | MAAND | Hainaut Henegouwen | Liège Luik | Sud Zuiden | Campine Kempen | Royaume Het Rijk |
|--|--|-----------------------|---------------|---------------|-------------------|---------------------|
| I | | 287,3 | 111,1 | 398,4 | 78,3 | 476,7 |
| II | | 272,2 | 116,2 | 388,4 | 347,2 | 735,6 |
| III | | 283,8 | 125,9 | 409,7 | 729,7 | 1 139,4 |
| IV | | 293,0 | 121,4 | 414,4 | 775,5 | 1 189,9 |
| V | | 236,8 | 104,2 | 341,0 | 582,8 | 923,8 |
| VI | | 270,9 | 121,0 | 391,9 | 604,7 | 996,6 |
| VII | | 156,6 | 46,1 | 202,7 | 600,1 | 802,8 |
| VIII | | 201,2 | 99,2 | 300,4 | 614,7 | 915,1 |
| IX | | 243,5 | 109,1 | 352,6 | 667,3 | 1 019,9 |
| X | | 250,2 | 126,1 | 376,3 | 707,7 | 1 084,0 |
| XI | | 225,8 | 105,1 | 330,9 | 701,6 | 1 032,5 |
| XII | | 246,1 | 114,5 | 360,6 | 685,4 | 1 046,0 |
| Tot. des relevés mensuels 1970 (Production en 1970) | Tot. v. d. maand. cijfers in 1970 (Produktie in 1970) | 2 967,4 | 1 299,9 | 4 267,3 | 7 045,0 | 11 362,3 |
| Pourcentage de la production du Royaume | Percentage van de produktie van het Rijk | 26,1 | 11,5 | 37,6 % | 62,4 % | 100 % |

Le tableau 2 donne les productions mensuelles par bassin et pour le Royaume ainsi que la production annuelle totale. Les bassins du Centre et du Borinage ne comptant plus désormais ensemble que trois sièges d'exploitation en activité, dont l'un doit être fermé en 1971, l'Administration des Mines ne publiera plus, à partir de 1970, de données séparées pour ces deux bassins. Seuls les chiffres relatifs à l'ensemble des bassins du Hainaut figureront désormais dans ses statistiques.

La comparaison de ces chiffres à ceux de 1969 (tableau 3), montre que la production du bassin de Campine a diminué en 1970 de 920 000 tonnes. L'augmentation du rendement fond et surface de 1 822 à 1 966 kg n'a pu compenser qu'une faible part de la perte de production due aux arrêts de travail prolongés du début de l'année.

Dans les bassins du Sud la production a encore diminué de 918 000 tonnes. L'augmentation des rendements y a été beaucoup moins sensible : le rendement fond et surface n'a augmenté que de 32 kg, passant de 1 188 en 1969 à 1 220 kg en 1970.

In tabel 2 is de produktie van ieder bekken en van heel het Rijk per maand en voor heel het jaar aangeduid. Van 1970 af zal de Administratie van het Mijnwezen geen afzonderlijke cijfers meer publiceren over het Centrum en de Borinage, omdat in deze twee bekkens samen maar drie zetels meer in bedrijf zijn, waarvan er in 1971 nog een zal gesloten worden. Voortaan zullen in haar statistieken nog enkel cijfers verstrekt worden over al de bekkens van Henegouwen samen.

Als we deze cijfers met die van 1969 vergelijken (tabel 3), zien we dat de produktie in de Kempen in 1970 met 920 000 ton afgenomen is. De stijging van het rendement ondergrond en bovengrond samen van 1 822 tot 1 966 kg heeft de tijdens de langdurige werkstaking in het begin van het jaar verloren produktie slechts gedeeltelijk kunnen goedmaken.

In de mijnen van de Zuiderbekkens is de produktie nog met 918 000 ton afgenomen. Het rendement is er veel minder toegenomen. Voor de ondergrond en de bovengrond samen bedroeg de stijging slechts 32 kg, nl. van 1 188 kg in 1969 tot 1 220 kg in 1970.

TABLEAU 3

COMPARAISON DES PRODUCTIONS
ANNUELLES EN 1969 ET 1970

1 000 t

| BASSINS | BEKKENS | Production de 1969 Produktie in 1969 | Production de 1970 Produktie in 1970 | Différence Verschil | % |
|---------|---------------|---|---|------------------------|--------|
| Hainaut | Henegouwen | 3 755 | 2 967 | — 788 | — 21,0 |
| Liège | Luik | 1 430 | 1 300 | — 130 | — 9,0 |
| Sud | Zuiderbekkens | 5 185 | 4 267 | — 918 | — 17,7 |
| Campine | Kempen | 8 015 | 7 095 | — 920 | — 11,5 |
| Royaume | Het Rijk | 13 200 | 11 362 | — 1 838 | — 13,9 |

TABEL 3

VERGELIJKING TUSSEN DE PRODUKTIE
VAN 1969 EN DIE VAN 1970

1 000 t

TABLEAU 4

EVOLUTION MENSUELLE DES STOCKS
DE HOUILLE

TABEL 4

DE STEENKOLENVOORRADEN PER MAAND
AANGEDUID

| DATE DATUM | Hainaut Henegouwen | Liège Luik | Sud Zuiden | Campine Kempen | Royaume Het Rijk | Mouvement du mois Maandelijks verschil |
|------------------------------|-----------------------|---------------|---------------|-------------------|---------------------|---|
| 1970 | | | | | | |
| 1 - I | 154,7 | 64,5 | 219,2 | 411,5 | 630,7 | — |
| 31 - I | 123,6 | 57,9 | 181,5 | 372,4 | 553,9 | — 76,8 |
| 28 - II | 111,7 | 61,2 | 172,9 | 338,6 | 511,5 | — 42,4 |
| 31 - III | 108,0 | 56,9 | 164,9 | 348,9 | 513,8 | + 2,3 |
| 30 - IV | 97,9 | 54,1 | 152,0 | 332,4 | 484,4 | — 29,4 |
| 31 - V | 92,7 | 52,6 | 145,3 | 269,6 | 414,9 | — 69,5 |
| 30 - VI | 90,5 | 48,9 | 139,4 | 204,9 | 344,3 | — 70,6 |
| 31 - VII | 84,8 | 40,0 | 124,8 | 164,1 | 288,9 | — 55,4 |
| 31 - VIII | 85,4 | 36,8 | 122,2 | 142,7 | 264,9 | — 24,0 |
| 30 - IX | 83,4 | 37,4 | 120,8 | 117,0 | 237,8 | — 27,1 |
| 31 - X | 75,7 | 47,9 | 123,6 | 113,3 | 236,9 | — 0,9 |
| 30 - XI | 70,5 | 51,6 | 122,1 | 95,1 | 217,2 | — 19,7 |
| 31 - XII | 73,7 | 58,1 | 131,8 | 83,1 | 214,9 | — 2,3 |
| Mouv. de l'année. | | | | | | |
| Verschil op 31 december . | — 81,0 | — 6,4 | — 87,4 | — 328,4 | — 415,8 | — |

La diminution des stocks sur le carreau des mines a été presque continue mais s'est nettement ralentie en fin d'exercice.

Pour l'année, la reprise aux stocks s'est élevée à 415 800 tonnes soit près des deux tiers du stock total au 1er janvier 1970 (65,9 %).

Le stock au 31 décembre 1969 ne correspondait plus qu'à 4,7 jours de production au rythme moyen de 1970, avec un minimum de 2,5 jours dans le bassin de Campine.

De kolenvoorraden op de mijnen zijn in de loop van 1970 bijna voortdurend verminderd, maar het minst op het einde van het jaar.

Voor heel het jaar bedraagt de vermindering 415 800 ton, d.i. haast twee derde (65,9) van de totale voorraad op 1 januari 1970.

Op 31 december 1970 stemde de voorraad overeen met de produktie van nog slechts 4,7 dagen tegen het gemiddelde tempo van 1970; het minimum bedroeg 2,5 dagen in de Kempens.

TABLEAU 5

EQUIVALENT DES STOCKS EN JOURNEES
DE PRODUCTION AU 31 DECEMBRE
DE 1966, 1967, 1968, 1969 ET 1970

jours

| BASSINS | BEKKENS | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1970 |
|---------|------------|------|------|------|------|------|
| Hainaut | Henegouwen | 41,1 | 42,5 | 24,3 | 10,0 | 6,0 |
| Liège | Luik | 44,7 | 42,2 | 27,7 | 10,6 | 10,1 |
| Sud | Zuiden | 42,0 | 42,5 | 25,2 | 10,2 | 7,3 |
| Campine | Kempen | 40,1 | 36,5 | 31,2 | 12,5 | 2,5 |
| Royaume | Het Rijk | 41,2 | 38,2 | 28,5 | 11,5 | 4,7 |

TABEL 5

DE VOORRADEN OP 31 DECEMBER
1966, 1967, 1968, 1969 EN 1970
IN PRODUKTIEDAGEN UITGEDRUKT

dagen

| BASSINS | BEKKENS | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1970 |
|---------|------------|------|------|------|------|------|
| Hainaut | Henegouwen | 41,1 | 42,5 | 24,3 | 10,0 | 6,0 |
| Liège | Luik | 44,7 | 42,2 | 27,7 | 10,6 | 10,1 |
| Sud | Zuiden | 42,0 | 42,5 | 25,2 | 10,2 | 7,3 |
| Campine | Kempen | 40,1 | 36,5 | 31,2 | 12,5 | 2,5 |
| Royaume | Het Rijk | 41,2 | 38,2 | 28,5 | 11,5 | 4,7 |

Section II — La productivité.

La productivité, facteur primordial des résultats d'exploitation des houillères, peut être analysée, en première approximation, en calculant la production de houille réalisée en moyenne par chaque ouvrier pendant un poste de travail.

Toutefois, étant donné la durée différente des postes de travail dans les bassins du Sud et dans celui de Campine, les rendements, c'est-à-dire les productions par poste de ces bassins, ne peuvent pas être comparés directement entre eux.

Le tableau 6 donne pour les années 1969 et 1970, dans les différents bassins, les rendements obtenus par les ouvriers de la taille, par ceux du fond et par ceux du fond et de la surface réunis.

Le rendement moyen par poste réel n'a pas été calculé pour le Royaume : la durée différente des postes de travail dans les deux grandes régions du pays lui enlevait beaucoup de sa signification.

Ce tableau montre que le rendement des ouvriers du fond en 1970 est en faible augmentation dans les bassins du Sud et en hausse marquée dans le bassin de Campine.

Les variations enregistrées pour le rendement fond et surface sont de :

- + 32 kgs pour les bassins du Sud,
- + 144 kgs pour le bassin de la Campine.

Encore l'amélioration n'est-elle pas générale dans les bassins du Sud ; s'il a progressé notablement dans le bassin de Liège, où il était jusqu'en 1969, particulièrement bas, il a, au contraire quelque peu regressé dans les bassins du Hainaut, de sorte que le premier a pratiquement rejoint les seconds.

Afdeling II — Produktiviteit.

De produktiviteit, een zeer belangrijke faktor voor de bedrijfsuitslagen van de kolenmijnen, kan men in de eerste plaats bepalen door de gemiddelde hoeveelheid kolen gedurende een arbeidsdienst door een arbeider voortgebracht te berekenen.

Maar wegens de ongelijke duur van een arbeidsdienst in de Kempen en in de Zuiderbekkens, kunnen de rendementen, d.w.z. de per dienst voortgebrachte hoeveelheden, van die bekkens niet rechtstreeks met elkaar vergeleken worden.

In tabel 6 zijn de rendementen van de pijlerarbeiders, de ondergrondse arbeiders en de ondergrondse en de bovengrondse arbeiders samen in de verschillende bekkens voor de jaren 1969 en 1970 aangeduid.

Het gemiddeld rendement per werkelijke arbeidsdienst wordt voor heel het Rijk niet meer berekend, omdat het door het bestaan van arbeidsdiensten van ongelijke duur in de twee grote mijnstreken van het land veel van zijn betekenis verloren heeft.

Uit deze tabel blijkt dat het rendement van de ondergrondse arbeiders in 1970 licht gestegen is in de Zuiderbekkens en tamelijk veel in de Kempen.

Het rendement ondergrond en bovengrond samen is als volgt toegenomen :

- + 32 kg in de Zuiderbekkens,
- + 144 kg in het Kempens bekken.

In de Zuiderbekkens is de stijging bovendien niet algemeen ; in het bekken van Luik, waar het rendement tot in 1969 bijzonder laag was, is het nu merkkelijk toegenomen, maar in de bekkens van Henegouwen is het licht gedaald, zodat het eerstgenoemde bekken de laatste praktisch ingelopen heeft.

TABLEAU 6
RENDEMENTS MOYENS
DANS LES DIFFERENTS BASSINS

kg/poste

TABEL 6
GEMIDDELDE RENDEMENTEN
IN DE VERSCHILLENDE BEKKENS

kg/dienst

| BASSINS | BEKKENS | Ouvriers de la taille (y compris maîtrise et surveillance) | | Ouvriers du fond (y comprise maîtrise et surveillance) | | Ouvriers du fond et de la surface réunis (y compris maîtrise et surveillance) | |
|---------|---------------|---|-------|--|-------|---|-------|
| | | Pijlararbeiders (inbegrepen meester- en toezichtspersoneel) | | Ondergrondse arbeiders (inbegrepen meester- en toezichtspersoneel) | | Ondergrondse en boven- grondse arbeiders samen (inbegrepen meester- en toezichtspersoneel) | |
| | | 1969 | 1970 | 1969 | 1970 | 1969 | 1970 |
| Hainaut | Henegouwen | 4 378 | 4 347 | 1 846 | 1 831 | 1 245 | 1 218 |
| Liège | Luik | 3 610 | 4 078 | 1 519 | 1 767 | 1 059 | 1 226 |
| Sud | Zuiderbekkens | 4 136 | 4 261 | 1 743 | 1 811 | 1 188 | 1 220 |
| Campine | Kempen | 8 095 | 9 116 | 2 447 | 2 710 | 1 822 | 1 966 |

Un autre moyen de mesurer la productivité du travail est de calculer *les indices* de productivité, définis comme le nombre de postes de travail nécessaires pour produire 100 tonnes de houille.

Ici encore, les postes de travail dont il est question sont des postes réels, d'une durée de 8 h pour les ouvriers du fond et de 8 h 15 pour ceux de la surface dans le Sud, de 8 h 15 et de 8 h 30 respectivement au fond et à la surface en Campine. Pour les ouvriers du fond cette durée s'entend en Belgique descente et remonte comprises.

Les tableaux 7.1 et 7.2 donnent, respectivement pour l'ensemble des bassins du Sud et pour le bassin de Campine, les indices taille, fond et surface séparément, exprimés en postes réels, dont la durée est précisée en tête de chaque colonne.

Le tableau 7.3 donne en outre, à titre indicatif, pour le Royaume les mêmes indices *exprimés en postes de 8 h*. Les chiffres de ce dernier tableau ne sont donc directement comparables ni à ceux du tableau 7.1, ni à ceux du tableau 7.2. Ils n'ont qu'une valeur indicative car les 15 ou 30 minutes de différence entre la durée du poste réel et la durée d'un poste fictif de 8 h constituent un temps de travail effectif qui n'est pas affecté par les temps morts compris dans le poste réel (descente, remonte, trajets au fond, repas, etc.) de sorte que l'efficacité d'un poste réel de 8 h 15 ou de 8 h 30 est supérieure au produit de celle d'un poste réel de 8 h par 8,25/8 ou 8,50/8.

L'examen du tableau 7.1 montre que pour les bassins du Sud tous les indices de productivité du fond ont diminué (1) mais que pour la surface l'indice en baisse

Een ander middel om de arbeidsproductiviteit te meten bestaat in het berekenen van de produktiviteits-*indicies* d.i. het aantal arbeidsdiensten die nodig zijn om 100 ton kolen voort te brengen.

Ook hier gaat het over arbeidsdiensten van werkelijke duur, d.w.z. 8 uren voor de ondergrondse en 8 uren 15 minuten voor de bovengrondse arbeiders in de Zuiderbekkens en van 8 uren 15 minuten en 8 uren 30 minuten onderscheidenlijk in de ondergrond en op de bovengrond in de Kempen. In België is de tijd voor het afdalen en het opstijgen van ondergrondse arbeiders in deze tijden begrepen.

In de tabellen 7.1 en 7.2 zijn, onderscheidenlijk voor al de zuiderbekkens samen en voor de Kempen, de pijler-, de ondergrondse en de bovengrondse indicies aangeduid in werkelijke diensten, waarvan de duur boven de kolommen vermeld is.

In tabel 7.3 zijn die indicies bovendien voor heel het Rijk in diensten van 8 uren omgerekend. De cijfers van deze tabel kunnen niet rechtstreeks met die van tabel 7.1, noch met die van tabel 7.2 vergeleken worden. Zij zijn slechts een aanwijzing, want de 15 of 30 minuten verschil tussen de duur van de werkelijke dienst en die van een fictieve dienst van 8 uren zijn eigenlijke arbeidstijd zonder verlies voor de verlettijden die in de werkelijke dienst begrepen zijn (af dalen, opstijgen, ondergronds traject, schafttijd, enz.), zodat het nuttig effect van een werkelijke dienst van 8 uren 15 of van 8 uren 30 minuten groter is dan dat van een werkelijke dienst van 8 uren vermenigvuldigd met 8,25/8 of 8,50/8.

Uit tabel 7.1 blijkt dat in de zuiderbekkend al de produktiviteitsindicies in de ondergrond gedeeld zijn (1) en dat de indicie op de bovengrond in de eerste helft

(1) Sauf celui des « autres ouvriers du fond » en juillet, en raison de l'incidence des travaux d'entretien effectués à la faveur des congés payés.

(1) Behalve die van de « andere ondergrondse arbeiders » in juli, wegens de in de vakantieperiode verrichte onderhoudswerken.

au cours du premier semestre a dépassé sensiblement la moyenne de 1969 à partir des congés payés de juillet et jusqu'en novembre.

En Campine (tableau 7.2) les indices de janvier présentent une grave anomalie en raison de la grève qui a paralysé progressivement ce bassin dès le début du mois et jusqu'à la mi-février. Dès le mois de mars, tous les indices y sont revenus notablement en dessous de la moyenne de l'année précédente, surtout au fond, à l'exception des indices « surface » d'août et de septembre.

van het jaar wel gedaald is, maar vanaf de julivakantie tot in november merkelijk boven het gemiddelde van 1969 lag.

In de Kempen (tabel 7.2) springen de indicies van januari fel uit de toon wegens de werkstaking die dat bekken van begin januari tot half februari geleidelijk stilgelegd heeft. Van maart af zijn al de indicies er merkelijk beneden het gemiddelde van het jaar te voren gedaald, vooral in de ondergrond, behalve de indicies « bovengrond » van augustus en september.

TABLEAU 7.1

EVOLUTION DES INDICES DE PRODUCTIVITE DE 1970 PAR RAPPORT A L'INDICE MOYEN DE 1969 DANS LES BASSINS DU SUD, EN CAMPINE ET DANS LE ROYAUME
NOMBRE DE POSTES DE TRAVAIL PRESTES PAR 100 TONNES NETTES DE HOUILLE EXTRAITE

TABEL 7.1

ONTWIKKELING VAN DE PRODUKTIVITEITS-INDICIES VAN 1970 IN VERGELIJKING MET DE GEMIDDELDE INDICIES VAN 1969 IN DE ZUIDERBEKKENS, IN DE KEMPEN EN IN HET RIJK
AANTAL ARBEIDSDIENSTEN VOOR EEN NETTOPRODUKTIE VAN 100 T

1970

SUD — ZUIDERBEKKENS

1970

| MOIS MAANDEN | Ouvriers de la taille (postes de 8 h) | | Autres ouvriers du fond (postes de 8 h) | | Tous ouvriers du fond (postes de 8 h) | | Ouvriers de la surface (postes de 8 h 15) | | Tous ouvriers fond et surface (postes réels) | |
|--|--|----------------------|--|----------------------|--|----------------------|---|----------------------|--|----------------------|
| | Pijlararbeiders (8 u diensten) | | Andere onder- grondse arbeiders (8 u diensten) | | Alle ondergrondse arbeiders (8 u diensten) | | Bovengrondse arbeiders (diensten van 8 u 15 m) | | Alle arbeiders onder- en boven- grond (werkelijke diensten) | |
| | (1) | | (2) | | (3) = (1) + (2) | | (4) | | (5) = (3) + (4) | |
| | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + |
| Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | |
| I | 23,33 | — 0,85 | 30,89 | — 2,40 | 54,22 | — 3,25 | 24,67 | — 2,07 | 78,89 | — 5,32 |
| II | 23,05 | — 1,13 | 31,20 | — 2,09 | 54,25 | — 3,22 | 24,71 | — 2,03 | 78,96 | — 5,25 |
| III | 23,45 | — 0,73 | 31,38 | — 1,91 | 54,83 | — 2,64 | 24,85 | — 1,89 | 79,68 | — 4,53 |
| IV | 23,71 | — 0,47 | 31,57 | — 1,72 | 55,28 | — 2,19 | 25,23 | — 1,51 | 80,51 | — 3,70 |
| V | 23,55 | — 0,63 | 32,01 | — 1,28 | 55,56 | — 1,91 | 26,08 | — 0,66 | 81,64 | — 2,57 |
| VI | 23,80 | — 0,38 | 31,73 | — 1,56 | 55,53 | — 1,94 | 26,27 | — 0,47 | 81,80 | — 2,41 |
| VII | 23,01 | — 1,17 | 33,91 | + 0,62 | 56,92 | — 0,55 | 32,68 | + 5,94 | 89,60 | + 5,39 |
| VIII | 24,07 | — 0,11 | 33,21 | — 0,08 | 57,28 | — 0,19 | 30,91 | + 4,17 | 88,19 | + 3,98 |
| IX | 23,52 | — 0,66 | 31,89 | — 1,40 | 55,41 | — 2,06 | 28,29 | + 1,55 | 83,70 | — 0,51 |
| X | 23,46 | — 0,72 | 31,41 | — 1,88 | 54,87 | — 2,60 | 26,92 | + 0,18 | 81,79 | — 2,42 |
| XI | 23,57 | — 0,61 | 32,49 | — 0,80 | 56,06 | — 1,41 | 27,24 | + 0,50 | 83,30 | — 0,91 |
| XII | 22,99 | — 1,19 | 31,69 | — 1,60 | 54,68 | — 2,79 | 26,43 | — 0,31 | 81,11 | — 3,10 |
| Moyenne annuelle 1970 Jaargemiddelde 1970 | 23,47 | — 0,71 | 31,82 | — 1,47 | 55,29 | — 2,18 | 26,67 | — 0,07 | 81,96 | — 2,25 |
| Moyenne annuelle 1969 Jaargemiddelde 1969 | 24,18 | | 33,29 | | 57,47 | | 26,74 | | 84,21 | |

TABLEAU 7.2

TABEL 7.2

1970

CAMPINE — KEMPEN

1970

| MOIS MAAND | Ouvriers de la taille (postes de 8 h 15) | | Autres ouvriers du fond (postes de 8 h 15) | | Tous ouvriers fond (postes de 8 h 15) | | Ouvriers de la surface (postes de 8 h 30) | | Tous ouvriers fond et surface (postes réels) | |
|--|--|----------------------|--|----------------------|--|----------------------|---|----------------------|--|----------------------|
| | Pijler- arbeiders (diensten van 8 u 15) | | Andere onder- grondse arbeiders (diensten van 8 u 15) | | Alle onder- grondse arbeiders (diensten van 8 u 15) | | Bovengrondse arbeiders (diensten van 8 u 30) | | Alle arbeiders onder- en bovengrond (werkelijke diensten) | |
| | (1) | | (2) | | (3) = (1) + (2) | | (4) | | (5) = (3) + (4) | |
| | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + |
| Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | |
| I | 18,57 | + 6,22 | 43,74 | + 15,23 | 62,31 | + 21,45 | 36,27 | + 22,23 | 98,58 | + 43,68 |
| II | 13,85 | + 1,50 | 29,27 | + 0,76 | 43,12 | + 2,26 | 17,31 | + 3,27 | 60,43 | + 5,53 |
| III | 11,51 | — 0,84 | 25,55 | — 2,96 | 37,06 | — 3,80 | 13,18 | — 0,86 | 50,24 | — 4,66 |
| IV | 11,28 | — 1,07 | 25,09 | — 3,42 | 36,37 | — 4,49 | 12,71 | — 1,33 | 49,08 | — 5,82 |
| V | 11,10 | — 1,25 | 25,64 | — 2,87 | 36,74 | — 4,12 | 13,49 | — 0,55 | 50,23 | — 4,67 |
| VI | 11,15 | — 1,20 | 26,30 | — 2,21 | 37,45 | — 3,41 | 13,97 | — 0,07 | 51,42 | — 3,48 |
| VII | 10,96 | — 1,39 | 25,14 | — 3,37 | 36,10 | — 4,76 | 14,02 | — 0,02 | 50,12 | — 4,78 |
| VIII | 10,79 | — 1,56 | 25,36 | — 3,15 | 36,15 | — 4,71 | 14,31 | + 0,27 | 50,45 | — 4,45 |
| IX | 10,99 | — 1,36 | 26,30 | — 2,21 | 37,29 | — 3,57 | 14,30 | + 0,26 | 51,59 | — 3,31 |
| X | 10,40 | — 1,95 | 26,05 | — 2,46 | 36,45 | — 4,41 | 13,72 | — 0,32 | 50,17 | — 4,73 |
| XI | 9,54 | — 2,81 | 25,48 | — 3,03 | 35,02 | — 5,84 | 13,03 | — 1,01 | 48,05 | — 6,85 |
| XII | 9,65 | — 2,70 | 24,74 | — 3,77 | 34,39 | — 6,47 | 12,74 | — 1,30 | 47,13 | — 7,77 |
| Moyenne annuelle 1970 Jaargemiddelde 1970 | 10,97 | — 1,38 | 25,94 | — 2,57 | 36,91 | — 3,95 | 13,95 | — 0,09 | 50,86 | — 4,04 |
| Moyenne annuelle 1969 Jaargemiddelde 1969 | 12,35 | | 28,51 | | 40,86 | | 14,04 | | 54,90 | |

Au tableau 7.3 on observe également en janvier et février l'influence très défavorable des grèves de Campine sur les indices généraux du Royaume exprimés en postes conventionnels de 8 heures. Dès mars tous les indices se situent notablement en-dessous des moyennes correspondantes de 1969, à la seule exception des indices surface d'août et de septembre.

Section III — Durée du travail.

Le régime journalier de la durée du travail en vigueur dans les mines au cours de l'année 1970 est resté le même qu'en 1969.

Deux régimes de travail distincts existent toujours, l'un pour le bassin de Campine, l'autre pour les bassins du Sud.

En Campine, la durée du poste est de 8 h 15 au fond et de 8 h 30 à la surface.

In tabel 7.3 komt de zeer ongunstige weerslag van de stakingen in de Kempen op de algemene indicies van heel het Rijk, in conventionele diensten van 8 uren berekend, tot uiting. Van maart af liggen al de indicies merkelijk beneden de overeenkomstige gemiddelden van 1969, behalve die van augustus en september op de bovengrond.

Afdeling III — Arbeidsduur.

In 1970 hebben de mijnen op het stuk van de arbeidsduur per dag dezelfde regeling toegepast als in 1969.

Er zijn nog altijd twee arbeidsregelingen, een voor het Kempens bekken en een voor de Zuiderbekkens.

In de Kempen duurt een arbeidsdienst 8 uren 15 minuten in de ondergrond en 8 uren 30 minuten op de bovengrond.

TABLEAU 7.3

TABEL 7.3

ROYAUME — HET RIJK

1970

Postes réels convertis en postes de 8 h — Werkelijke diensten in diensten van 8 u omgerekend

| MOIS MAANDEN | Ouvriers de la taille | | Autres ouvriers du fond | | Tous ouvriers fond | | Ouvriers de la surface | | Tous ouvriers fond et surface | |
|--|----------------------------|----------------------|------------------------------------|----------------------|----------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------|---|----------------------|
| | Pijler- arbeiders | | Andere onder- grondse arbeiders | | Alle onder- grondse arbeiders | | Bovengrondse arbeiders | | Alle arbeiders onder- en bovengrond | |
| | (1) | | (2) | | (3) = (1) + (2) | | (4) | | (5) = (3) + (4) | |
| | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + | Indice | Gain — ou perte + |
| Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | Indicie | Winst — of verlies + | |
| I | 22,64 | + 5,41 | 33,16 | + 2,27 | 55,80 | + 7,68 | 27,60 | + 7,70 | 83,40 | + 15,38 |
| II | 18,90 | + 1,67 | 30,68 | — 0,21 | 49,58 | + 1,46 | 22,13 | + 2,23 | 71,71 | + 3,69 |
| III | 16,02 | — 1,21 | 27,40 | — 3,49 | 43,42 | — 4,70 | 18,17 | — 1,73 | 61,59 | — 6,43 |
| IV | 15,83 | — 1,40 | 27,82 | — 3,07 | 43,65 | — 4,47 | 17,85 | — 2,05 | 61,50 | — 6,52 |
| V | 15,91 | — 1,32 | 28,45 | — 2,44 | 44,36 | — 3,76 | 18,95 | — 0,95 | 63,31 | — 4,71 |
| VI | 16,33 | — 0,90 | 28,20 | — 2,69 | 44,53 | — 3,59 | 19,65 | — 0,25 | 64,18 | — 3,84 |
| VII | 14,25 | — 2,98 | 27,89 | — 3,00 | 42,14 | — 5,98 | 19,63 | — 0,27 | 61,77 | — 6,25 |
| VIII | 15,13 | — 2,10 | 28,66 | — 2,23 | 43,79 | — 4,33 | 20,37 | + 0,47 | 64,16 | — 3,86 |
| IX | 15,54 | — 1,69 | 28,72 | — 2,17 | 44,26 | — 3,86 | 20,00 | + 0,10 | 64,26 | — 3,76 |
| X | 15,13 | — 2,10 | 28,40 | — 2,49 | 43,53 | — 4,59 | 19,15 | — 0,75 | 62,68 | — 5,34 |
| XI | 14,24 | — 2,99 | 28,21 | — 2,68 | 42,45 | — 5,67 | 18,40 | — 1,50 | 60,85 | — 7,17 |
| XII | 14,44 | — 2,79 | 27,60 | — 3,29 | 42,04 | — 6,08 | 18,26 | — 1,64 | 60,30 | — 7,72 |
| Moyenne annuelle 1970 Jaargemiddelde 1970 | 15,85 | — 1,38 | 28,50 | — 2,39 | 44,35 | — 3,77 | 19,55 | — 0,35 | 63,90 | — 4,12 |
| Moyenne annuelle 1969 Jaargemiddelde 1969 | 17,23 | | 30,89 | | 48,12 | | 19,90 | | 68,02 | |

Dans les bassins du Sud la durée du poste est de 8 h au fond et de 8 h 15 à la surface.

La semaine de cinq jours avec samedi chômé est appliquée partout depuis juillet 1968.

La convention qui en détermine les modalités d'application fixe le nombre de journées de travail offertes à chaque ouvrier pendant les jours normalement ouverts en Campine à 234 par période fixe de 52 semaines. Dans les bassins du Sud, ce nombre est de 242 (convention du 19 janvier 1968).

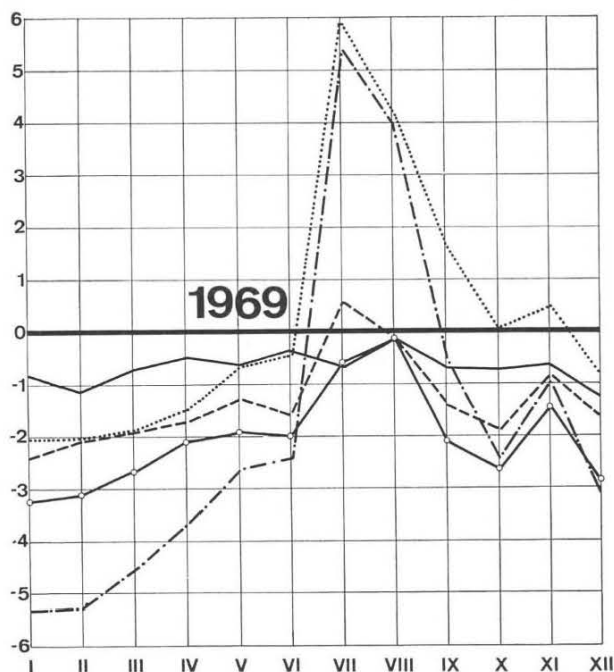
In de Zuiderbekkens duurt een arbeidsdienst 8 uren in de ondergrond en 8 uren 15 minuten op de bovengrond.

Sinds juli 1968 wordt de vijfdegenweek, met de zaterdag als rustdag, overal toegepast.

De overeenkomst die de toepassingsmodaliteiten van deze regeling bepaalt, heeft het aantal dagen waarop een arbeider op de gewerkte dagen normaal kan werken op 234 per vaste periode van 52 weken vastgesteld in de Kempen. In de Zuiderbekkens is dat 242 dagen (overeenkomst van 19 januari 1968).

EVOLUTION DES INDICES MENSUELS DE PRODUCTION EN 1970 PAR RAPPORT A 1969 (moyenne annuelle).

BASSINS DU SUD
ZUIDERBEKKENS



Ouvriers de la taille — Pijlararbeiders
Autres ouvriers du fond — — — — — Andere ondergrondse arbeiders
Total fond o — o — o Totaal ondergrondse arbeiders
Ouvriers de la surface Bovengrondse arbeiders
Ensemble des ouvriers - - - - - Alle arbeiders

vail, et qu'il a effectivement travaillé, quelle que soit l'extraction réalisée.

Au cas où une fraction de n % de l'effectif inscrit du fond est convoquée (un poste de travail par exemple), on considère qu'il s'agit d'une fraction de n % de jour ouvré.

Les jours où un effectif restreint d'ouvriers d'entretien est seul appelé au travail ne sont pas considérés comme jours ouvrés.

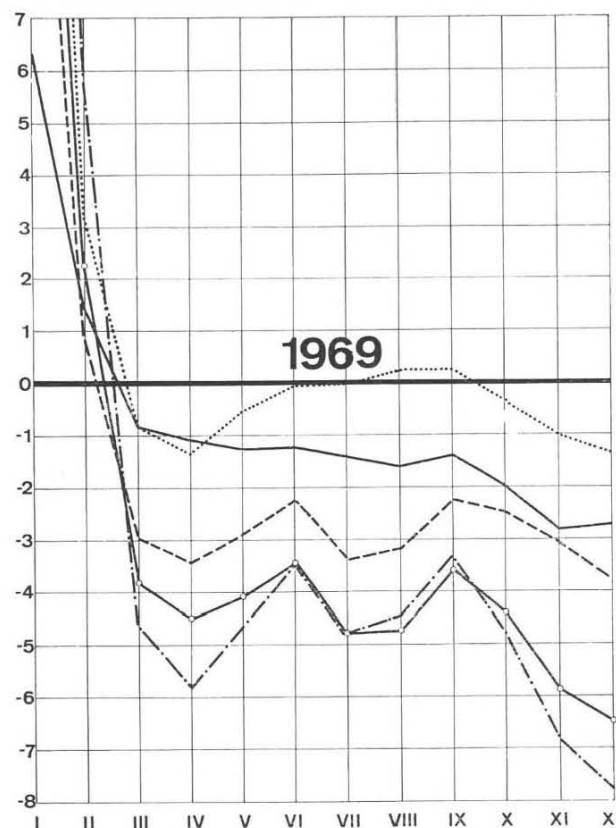
Le nombre moyen de jours de présence effective des ouvriers du fond a évolué comme suit au cours des dix dernières années :

JOURS DE PRESENCE ET CHOMAGE

| Année Jaar | Jours de présence par an Aanwezigheidsdagen per jaar | Chômage Werkloosheid | Année Jaar | Jours de présence par an Aanwezigheidsdagen per jaar | Chômage Werkloosheid |
|---------------|---|-------------------------|---------------|---|-------------------------|
| 1957 | 230,0 | — | 1964 | 206,5 | 0 |
| 1958 | 211,6 | 16 | 1965 | 196,6 | 6 |
| 1959 | 184,9 | 42 | 1966 | 192,8 | 13 |
| 1960 | 190,0 | 24 | 1967 | 197,2 | 4 |
| 1961 | 199,6 | 7 | 1968 | 191,0 | 0,17 |
| 1962 | 201,2 | — | 1969 | 186,1 | — |
| 1963 | 206,9 | — | 1970 | 174,8 | — |

ONTWIKKELING VAN DE MAANDELIJKSE PRODUCTIVITEITSINDICIES IN 1970 IN VERGELIJKING MET 1969 (jaargemiddelde).

BASSIN DE LA CAMPINE
KEMPENS BEKKEN



Postes prestés en plus ou moins par 100 t. nettes extraites.
Meer of minder diensten verricht per 100 t. nettoproductie.

In een bepaalde zetel noemt men een « gewerkte dag » iedere dag waarop het normale aantal voor de ondergrond ingeschreven arbeiders verzocht was te werken en daadwerkelijk gewerkt heeft, om het even hoeveel kolen opgehaald zijn.

Was slechts n % van het ondergronds personeel opgeroepen (één dienst b.v.), dan wordt die dag als n % van een gewerkte dag beschouwd.

Dagen waarop enkel een beperkt aantal onderhoudswerklieden verzocht waren te werken, worden niet als gewerkte dagen beschouwd.

Het gemiddeld aantal dagen waarop de ondergrondse mijnwerkers daadwerkelijk aanwezig waren is tijdens de jongste tien jaar als volgt geëvolueerd :

AANWEZIGHEIDSDAGEN EN WERKLOOSHEID

La diminution considérable du nombre moyen de présences de chaque ouvrier dans l'année résulte non d'une modification quelconque du régime ou de la durée légale ou conventionnelle du travail, mais bien des grèves prolongées du début de l'année en Campine.

Ce nombre moyen a d'ailleurs été de 172,8 en Campine contre 192 dans les bassins du Sud.

Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet dans les « Aspects techniques de l'Industrie charbonnière belge en 1970 », étude qui sera publiée ultérieurement.

Il convient de noter ici qu'en Campine il n'y a pas d'interruption collective du travail pour congés payés : les congés octroyés à chaque ouvrier sont répartis sur une longue période sans que l'extraction soit interrompue.

De aanzienlijke vermindering van het gemiddeld aantal aanwezigheidsdagen per arbeider in 1970 is niet aan enige verandering aan de arbeidsregeling of de wettelijke of conventionele arbeidsduur toe te schrijven, maar wel aan de langdurige werkstakingen in de Kempen in het begin van het jaar.

Dat gemiddeld aantal aanwezigheidsdagen bedroeg trouwens 172,8 in de Kempen en 192 in de Zuiderbekkens.

Meer bijzonderheden hierover zullen later in de « Technische kenmerken van de Belgische kolenontginning in 1970 » gepubliceerd worden.

Hierbij dient aangestipt, dat in de Kempen het werk niet stilgelegd wordt voor de vakantie. De verlofdagen die aan iedere arbeider worden toegestaan, worden over een lange periode gespreid, zonder dat de kolenwinning stilgelegd wordt.

TABLEAU 9

NOMBRE DE JOURS OUVRES ET PRODUCTION MOYENNE EN TONNES PAR JOUR OUVRE

1970

TABEL 9

AANTAL GEWERKTE DAGEN EN GEMIDDELDE PRODUKTIE IN TON PER GEWERKTE DAG

1970

| MOIS MAAND | Hainaut | | Liège | | Sud | | Campine | | Royaume | |
|---------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|
| | Jours ouvrés | Prod. Journ. | Jours ouvrés | Prod. Journ. | Jours ouvrés | Prod. Journ. | Jours ouvrés | Prod. Journ. | Jours ouvrés | Prod. Journ. |
| | Gewerkte dagen | Dag. Prod. | Gewerkte dagen | Dag. Prod. | Gewerkte dagen | Dag. Prod. | Gewerkte dagen | Dag. Prod. | Gewerkte dagen | Dag. Prod. |
| | Henegouwen | | Luik | | Zuiderbekkens | | Kempen | | Het Rijk | |
| 1970 I | 21,11 | 13,616 | 18,40 | 6 035 | 20,31 | 19 690 | 1,88 | 25 799 | 10,48 | 45 489 |
| II | 20,00 | 13 608 | 19,61 | 5 928 | 19,89 | 19 529 | 11,26 | 30 832 | 15,30 | 48 079 |
| III | 21,00 | 13 514 | 20,90 | 6 026 | 20,97 | 19 604 | 21,00 | 34 747 | 20,99 | 54 284 |
| IV | 22,00 | 13 318 | 20,03 | 6 059 | 21,42 | 19 345 | 22,00 | 35 250 | 21,73 | 54 757 |
| V | 18,00 | 13 153 | 16,18 | 6 442 | 17,45 | 19 540 | 17,00 | 34 281 | 17,21 | 53 675 |
| VI | 22,00 | 12 314 | 20,62 | 5 868 | 21,58 | 18 161 | 18,46 | 32 759 | 19,91 | 50 058 |
| VII | 13,54 | 11 564 | 8,15 | 5 651 | 11,90 | 17 028 | 19,40 | 30 934 | 15,94 | 50 361 |
| VIII | 20,89 | 9 628 | 20,82 | 4 767 | 20,86 | 14 399 | 19,78 | 31 075 | 20,28 | 45 119 |
| IX | 22,00 | 11 068 | 20,02 | 5 450 | 21,40 | 16 477 | 22,00 | 30 333 | 21,72 | 46 958 |
| X | 22,00 | 11 372 | 22,00 | 5 730 | 22,00 | 17 102 | 22,00 | 32 169 | 22,00 | 49,271 |
| XI | 19,23 | 11 473 | 18,85 | 5 576 | 19,11 | 17 316 | 20,52 | 34 192 | 19,88 | 51 938 |
| XII | 20,96 | 11 740 | 20,26 | 5 654 | 20,74 | 17 388 | 19,62 | 34 934 | 20,12 | 51 989 |

Totaux des relevés et moyennes mensuels
Totaal v. d. maandcijfers en maandgemiddelden
1970 (*) (**)

| | | | | | | | | | | |
|--|--------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | 242,73 | 12 225 | 225,84 | 5 756 | 237,63 | 17 958 | 214,92 | 33 012 | 225,56 | 50 374 |
|--|--------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|

(*) Pour un bassin considéré, la production moyenne par jour ouvré est le quotient de la production annuelle totale de ce bassin par le nombre de jours ouvrés de ce bassin.

(**) Aucune rectification n'a du être effectuée en 1970.

(*) Voor een bepaald bekken bekomt men de gemiddelde produktie per gewerkte dag door de totale jaarproduktie van het bekken door het aantal gewerkte dagen van het bekken te delen.

(**) Aan de cijfers van 1970 hoefde geen enkele verbetering te worden aangebracht.

Cette circonstance explique que le nombre de jours ouvrés dans ce bassin soit notablement supérieur en juillet au nombre correspondant pour les bassins du Sud (19,4 contre 11,9), comme l'indique le tableau 9 ci-dessus.

Ailleurs, la durée de l'interruption collective du travail à l'époque des congés pays est d'une ou, le plus souvent, de deux semaines, la troisième semaine de congé étant prise individuellement pendant les jours ouvrés. La différence relevée à l'alinéa précédent (7,5 jours) correspond à la moyenne d'une semaine et demi de congé dans les bassins du Sud.

Par ailleurs l'influence des grèves de janvier, de février et de juin 1970 en Campine affecte lourdement le nombre de jours ouvrés dans ce bassin durant ces trois mois et durant l'année entière (moins de 215 jours ouvrés en 1970 contre près de 243 en 1969 : — 20,12 jours en janvier, — 8,40 en février, — 2,54 en juin). En revanche les mineurs de Campine se sont vu offrir de travailler deux samedis à l'automne, en raison de la pénurie de charbon à coke et moyennant paiement d'un sursalaire appréciable.

Section IV — Salaires.

Les chiffres de salaires qui sont fournis ci-après tiennent uniquement compte des salaires gagnés au cours de prestations effectives normales à l'exclusion de toute rémunération pour heures supplémentaires ou prestations supplémentaires des dimanches et jours fériés. Le salaire journalier moyen brut a été obtenu en divisant le montant total des salaires bruts gagnés pour prestations normales par le nombre total de postes d'une durée réelle de 8 h ou 8 h 15 au fond, de 8 h 15 ou 8 h 30 à la surface selon le régime de travail en vigueur dans le bassin considéré.

Les conventions adoptées le 15 décembre 1969 par la Commission nationale mixte des mines ont incorporé la prime d'assiduité précédemment payée en application de la convention du 25 octobre 1963, dans le salaire, de même d'ailleurs que la prime dite « de présence ». Les résultats ci-dessous sont donc directement comparables avec les résultats provisoires des années précédentes qui sont rappelés dans le tableau.

Le tableau 10 donne en détail pour les trois divisions minières belges, les salaires journaliers moyens bruts des ouvriers à veine, des ouvriers du fond en général et des ouvriers de la surface, ainsi que de l'ensemble des ouvriers du fond et de la surface.

Dit verklaart waarom het aantal gewerkte dagen in juli in de Kempen veel hoger ligt dan in de Zuiderbekkens (19,4 tegen 11,9), zoals uit bovenstaande tabel 9 blijkt.

Elders wordt het werk een week en meestal twee weken stilgelegd ten tijde van de vakantie ; de verlofdagen van de derde week worden dan individueel op gewerkte dagen genomen. Het hierboven vermelde verschil (7,5 dagen) stemt overeen met anderhalve week gezamenlijke vakantie in de zuiderbekkens.

Van de andere kant hebben de stakingen van januari, februari en juni 1970 in de Kempen het aantal gewerkte dagen in dat bekken fel verminderd gedurende deze drie maanden en voor heel het jaar samen (minder dan 215 gewerkte dagen in 1970 tegen bijna 243 in 1969 : 20,12 dagen minder in januari, 8,40 minder in februari en 2,54 minder in juni). Daarentegen hebben de Kempense mijnwerkers, wegens het gebrek aan cokeskolen, in de herfst op twee zaterdagen kunnen werken met een flinke loontoeslag.

Afdeling IV — Lonen.

De hieronder aangeduide lonen houden alleen rekening met het loon verdiend met werkelijk verrichte en normale prestaties, met uitsluiting van elke bezoldiging voor overuren, zondagwerk of prestaties op feestdagen. Het gemiddelde brutodagloon is verkregen door het totaal bedrag van de brutolonen verdiend met normale prestaties te delen door het totaal aantal diensten met een werkelijke duur van 8 uren of 8 uren 15 minuten in de ondergrond, van 8 uren 15' of 8 uren 30 op de bovengrond, naar gelang van de arbeidsregeling die in het beschouwde bekken van kracht is.

Op 15 december 1969 in de Nationale Gemengde Mijncommissie gesloten overeenkomsten hebben de regelmatigheidspremie die vroeger krachtens een overeenkomst van 25 oktober 1963 toegestaan werd, in het loon opgenomen, en trouwens ook de zg. aanwezigheidspremie. De hierna vermelde cijfers kunnen bijgevolg rechtstreeks vergeleken worden met de voorlopige uitslagen van de vorige jaren, die eveneens in de tabel aangeduid zijn.

In tabel 10 zijn de gemiddelde brutolonen per dag van de houwens, de ondergrondse, de bovengrondse, en de ondergrondse en de bovengrondse arbeiders samen voor elk van de drie Belgische mijnafdelingen aangeduid.

TABLEAU 10
SALAIRES JOURNALIERS MOYENS BRUTS
en F

| BASSINS BEKKENS | Ouvriers à veine Kolenhouwers | | Ouvriers du fond (ouv. à veine compris) Ondergrondse arbeiders (houwers inbegrepen) | | Ouvriers de la surface Bovengrondse arbeiders | | Ouvriers de toutes caté- gories (fond et surface) Alle kategoriën arbeid (onder- en bovengrond) | |
|---------------------------|----------------------------------|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|
| | 1969 (1) | 1970 (1) | 1969 (1) | 1970 (1) | 1969 (1) | 1970 (1) | 1969 (1) | 1970 (1) |
| Hainaut — Henegouwen | 726,59 | 852,92 | 629,59 | 746,73 | 442,00 | 532,70 | 570,39 | 678,04 |
| Liège — Luik | 900,75 | 1 071,24 | 667,12 | 789,21 | 444,27 | 531,81 | 601,91 | 712,66 |
| Sud — Zuiderbekkens | 783,15 | 923,79 | 641,48 | 760,13 | 442,67 | 532,44 | 580,15 | 688,70 |
| Campine — Kempen | 695,69 | 824,59 | 632,02 | 753,70 | 478,08 | 586,32 | 593,14 | 708,53 |
| Royaume — Het Rijk | 740,39 | 875,51 | 636,28 | 756,70 | 458,95 | 558,31 | 586,77 | 698,97 |

TABEL 10
GEMIDDELDE BRUTOLONEN PER DAG

F

(1) Chiffres provisoires comprenant la prime d'assiduité, mais ne comprenant pas la prime de fin d'année.

(1) Voorlopige cijfers, de regelmatigheidspremie wel maar de eindejaarspremie niet inbegrepen.

On observera qu'en application de l'accord de « programmation sociale 1970-1971 » du 15 décembre 1969, considérablement amélioré à la suite des grèves de janvier-février, puis de juin 1970, en Campine, le salaire journalier normal moyen brut toutes catégories a subi en 1970 une augmentation nominale très importante, proche de 20 %.

Le tableau 11 donne pour chaque bassin le salaire brut par tonne nette extraite.

Le tableau 12 permet de suivre l'évolution de ce salaire brut par tonne nette extraite de 1957 à 1970, ainsi que l'évolution de l'index des prix de détail ou indice des prix à la consommation au cours de la même période.

On y constatera que le salaire brut moyen par tonne extraite, qui avait décliné de 21 % de 1957, dernière année de relative prospérité charbonnière, à 1961, a ensuite progressivement augmenté de près de 19 % (1) jusqu'en 1965 pour atteindre 98 % de son niveau de 1957. Nouvelle diminution limitée ensuite jusqu'en 1967 (— 2,9 %) puis reprise du mouvement ascensionnel avec une brusque poussée en 1970 (+ 11,3 %) portant le salaire brut à la tonne nette à 107 % de son niveau de 1957 et pour la première fois au-delà de 400 F.

(1) Base 1957 = 100.

Men ziet dat het gemiddeld normaal brutoloon per dag van alle categorieën arbeiders samen een zeer belangrijke nominale stijging meegemaakt heeft in 1970 (bijna 20 %), dank zij de sociale programmatie-overeenkomst 1970-1971 van 15 december 1969 en de aanzienlijke verbeteringen die na de werkstakingen van januari-februari en later van juni 1970 toegestaan werden.

In tabel 11 is voor ieder bekken het brutoloon per nettogewonnen ton aangeduid.

Aan de hand van tabel 12 kan de ontwikkeling van dat brutoloon per netto gewonnen ton van 1957 tot 1970 gevolgd worden en vergeleken met die van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen of indexcijfer der consumptieprijzen gedurende dezelfde periode.

Men ziet dat het gemiddeld brutoloon per gewonnen ton, dat van 1957, het laatste jaar van betrekkelijke voorspoed in de kolennijverheid, tot 1961 met 21 % gedaald was, daarna tot 1965 met bijna 19 % (1) en tot 98 % van het bedrag van 1957 gestegen is. Vervolgens is opnieuw een beperkte daling ingetreden tot 1967 (— 2,9 %), gevolgd door een nieuwe stijging vooral in 1970 (+ 11,3 %), wat het brutoloon per netto gewonnen ton op 107 % van het bedrag van 1957 en voor de eerste maal op meer dan 400 F per ton gebracht heeft.

(1) Basis 1957 = 100.

TABLEAU 11
SALAIRES BRUTS PAR TONNE EXTRAITE
en F

| BASSINS | BEKKENS | Salaires bruts par tonne nette et extraite Brutolonen per netto gewonnen ton (1) | | Augmentation par rapport à 1969 | |
|----------------|-----------------|---|--------|------------------------------------|----------|
| | | 1969 | 1970 | Verschil ten opzichte van 1969 | |
| Hainaut | Henegouwen | 438,80 | 523,30 | + 84,50 | + 16,1 % |
| Liège | Luik | 545,54 | 558,44 | + 12,90 | + 2,3 % |
| Sud | Zuiderbekkens | 468,23 | 534,00 | + 65,77 | + 12,3 % |
| Campine | Kempen | 321,71 | 354,79 | + 33,08 | + 9,3 % |
| <i>Royaume</i> | <i>Het Rijk</i> | 379,26 | 422,15 | + 42,89 | + 10,2 % |

(1) Chiffres provisoires ne comprenant pas la prime de fin d'année.

TABEL 11
BRUTOLONEN PER NETTO GEWONNEN TON
F

TABLEAU 12
SALAIRE BRUTS PAR TONNE NETTE
EXTRAITE DE 1957 A 1970

| | BASSINS — BEKKENS | | | | | | | | | | | | | |
|--------|-------------------|-----|------------|-----|-----------------|-----|--------|-----|--------|-----|---------|-----|---------|-----|
| | Borinage | | Centre | | Charleroi-Namur | | Liège | | Sud | | Campine | | Royaume | |
| | Borinage | | Centre | | Charleroi-Namur | | Liège | | Sud | | Campine | | Royaume | |
| 1957 | 446,27 | 100 | 416,09 | 100 | 426,79 | 100 | 501,92 | 100 | 446,37 | 100 | 300,80 | 100 | 394,51 | 100 |
| 1959 | 400,24 | 90 | 398,28 | 94 | 376,07 | 88 | 448,00 | 89 | 402,14 | 90 | 290,80 | 97 | 359,23 | 91 |
| 1960 | 349,90 | 78 | 355,76 | 86 | 344,34 | 81 | 395,78 | 79 | 360,93 | 81 | 273,97 | 91 | 324,62 | 82 |
| 1961 | 335,58 | | 75 | | 331,28 | 78 | 395,79 | 77 | 346,68 | 78 | 264,00 | 88 | 309,78 | 79 |
| 1962 | 334,78 | | 75 | | 355,63 | 83 | 417,61 | 83 | 366,68 | 82 | 283,83 | 94 | 328,36 | 83 |
| 1963 | 349,52 | | 78 | | 380,04 | 89 | 445,62 | 89 | 389,89 | 87 | 295,12 | 98 | 345,34 | 88 |
| 1964 | 365,94 | | 82 | | 405,92 | 95 | 497,65 | 99 | 421,00 | 94 | 323,30 | 107 | 374,45 | 95 |
| 1965 | 386,83 | | 87 | | 422,80 | 99 | 514,34 | 102 | 437,79 | 98 | 333,89 | 111 | 386,83 | 98 |
| 1966 | 385,41 | | 86 | | 417,41 | 98 | 485,69 | 97 | 428,83 | 96 | 337,84 | 112 | 384,74 | 98 |
| 1967 | 401,35 | | 93 | | 405,86 | 95 | 516,04 | 103 | 432,13 | 97 | 327,26 | 109 | 375,68 | 95 |
| 1968 | 423,41 | | 98 | | 410,16 | 96 | 549,46 | 109 | 446,43 | 100 | 325,90 | 108 | 377,36 | 96 |
| 1969 * | 440,15 | | 102 | | 438,21 | 103 | 545,54 | 109 | 468,23 | 105 | 321,71 | 107 | 379,26 | 96 |
| 1970 * | | | 523,30 (1) | 122 | | | 558,44 | 111 | 534,00 | 120 | 354,79 | 118 | 422,15 | 107 |

* Chiffres provisoires.
(1) Ensemble des bassins du Hainaut.

* Voorlopige cijfers.
(1) Alle bekkens van Henegouwen samen.

Section V — Prix des charbons.

En 1970, un nouveau barème des prix de vente des charbons a été soumis à l'approbation de la Commission des Communautés européennes en application de l'article 60, alinéa 2, du Traité de Paris.

Le barème n° 33, appliqué depuis le 3 novembre 1969, est resté en vigueur jusqu'au 30 juin 1970. Le 1er juillet est entré en vigueur le barème n° 34 qui est resté en application jusqu'au 31 décembre et a été remplacé dès le 1er janvier 1971 par le barème n° 35.

Afdeling V — De kolenprijzen.

In 1970 werd een nieuwe prijschaal voor kolen, bij toepassing van artikel 60, tweede lid, van het Verdrag van Parijs, voor goedkeuring aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen voorgelegd.

De prijschaal nr 33, die sedert 3 november 1969 van toepassing was, is tot 30 juni 1970 van kracht gebleven. Op 1 juli is de prijschaal nr 34 in werking getreden, die tot 31 december van toepassing geweest is en op 1 januari 1971 door de prijschaal nr 35 vervangen is.

Les prix de quelques qualités caractéristiques sont reproduits au tableau 13 ci-dessous.

De prijzen van enkele typische kwaliteiten zijn in onderstaande tabel 13 aangeduid.

TABLEAU 13
PRIX DES CHARBONS
À PARTIR DU 1^{er} JUILLET 1970

TABEL 13
KOLENPRIJZEN
VANAF 1 JULI 1970

| Sortes Soorten | Teneurs - Gehalte | | Gras B Vetk. B | Gras A Vetk. A | ½ Gras ½ Vetk. | Maigres et anthracites b Magerk. en antraciet b | Anthracite Hainaut Antrac. Henegouwen | Anthracite Liège Antrac. Luik |
|---|-------------------|--------------|--------------------|--------------------|--------------------|--|--|--|
| | as cendres | eau water | | | | | | |
| Schlams Kolenslik | 30 | 20 | 360 | 365 | 365 | 365 | 365 | 365 |
| Poussiers bruts Ongewassen stofkolen | 30 | 7 | 455 | 475 | 475 | 475 | 475 | 475 |
| Fines lavées Gewassen fijnkolen | 10 | 7 | 825 | 860 | 890 - 910 | 890 - 910 | 890 - 910 | 915 - 935 |
| 6/12 | 3 - 6 5 (1) - 6 | | 920 | — | 900 | 900 - 995 | 1 265 | 1 325 |
| 12/22 | 4 - 8 | 5 | — | — | — | 1 680 - 1 820 | 1 980 | 2 130 |
| 18/30 - 20/30 | 3 - 6 4 - 8 | 5 5 | 1 000 - 1 020 — | 1 045 - 1 090 — | — 1 535 - 1 610 | — 1 705 - 1 875 | — 2 075 | — 2 175 |
| 30/50 | 3 - 6 4 - 8 | 5 5 | 1 000 - 1 020 — | 1 045 - 1 090 — | — 1 300 - 1 360 | — 1 500 - 1 550 | — 1 780 | — 1 810 |

(1) 5 seulement pour les gras A et B de Campine.

(1) Slechts 5 voor vetkolen A en B uit de Kempen.

Il ne faut pas perdre de vue que les prix départ-mine indiqués dans ce tableau sont pour certaines catégories et spécialement pour les anthracites calibrés, affectés par certains producteurs de primes de qualité qui sont en général de 25 F/t, mais peuvent atteindre dans certains cas 125 F/t. Ces prix comportent souvent, en outre, des suppléments de provenance, variables d'après les producteurs (1), ainsi que des rabais et suppléments saisonniers et des rabais de quantité.

Pour les fines lavées et les classés, les prix diffèrent souvent selon l'origine des produits. En ce cas, les prix indiqués au tableau 13 sont les prix extrêmes repris aux barèmes.

Le barème n° 34 apportait un relèvement substantiel des prix de base du précédent, notamment pour les fines à coke (fines lavées de gras A et gras B) dont le prix était relevé de 125 à 130 F/t, soit près de 18 %.

(1) 75, 100, 150 F/t pour les grains d'anthracite de quatre charbonnages, voire même 275 F/t pour certains grains d'anthracite à moins de 3 % de cendres.

Opgemerkt zij, dat de in deze tabel vermelde prijzen « af mijn » door sommige producenten voor bepaalde categorieën, en speciaal voor gekalibreerde antraciet, verhoogd worden met kwaliteitspremiën, die meestal 25 F/t bedragen maar soms tot 125 F/t kunnen oplopen. Bovendien worden deze prijzen dikwijls verhoogd met herkomsttoeslagen die van mijn tot mijn verschillen (1), alsmede met seizoentoeslagen of verminderd met seizoen- en hoeveelheidskortingen.

Voor gewassen fijnkolen en geklasseerde kolen verschillen de prijzen dikwijls volgens de herkomst van de produkten. In dat geval zijn de prijzen die in tabel 13 vermeld zijn de uiterste prijzen uit de prijenschaal.

De prijenschaal nr 34 heeft de basisprijzen van de vorige schaal merkkelijk verhoogd, onder meer voor cokeskolen (fijne gewassen vetkolen A en B) waarvan de prijs met 125 à 130 F/t verhoogd is, d.i. bijna 18 %.

(1) 75, 100, 150 F/t voor antracietnootjes van vier kolenmijnen, zelfs 275 F/t voor sommige antracietnootjes met minder dan 3 % as.

Rar rapport au barème n° 33 les prix des schlamms et poussières bruts, destinés essentiellement aux centrales électriques restaient inchangés. Les prix des anthracites étaient également augmenté mais dans une moindre proportion : 75 à 100 F/t suivant les bassins pour les fines lavées (+ 9 à 12 %), 70 à 125 F/t pour les classés (4 à 8 % selon les calibres).

Le barème n° 35 témoigne d'un nouveau relèvement important des prix dans toutes les catégories et dans toutes les sortes, y compris les schlamms et poussières bruts. Toutefois, comme ce barème n'est entré en vigueur qu'en 1971, nous ne le commenterons pas davantage ici.

Section VI — Résultats.

Si l'on compare les résultats obtenus par les houillères belges en 1970 à ceux des années antérieures, on remarque une relative et très légère amélioration de la situation, alors qu'en 1969 déjà on avait noté, sur la base des résultats provisoires, une atténuation de la régression rapide constatée en 1967 et 1968.

Le tableau 14 hors texte donne les résultats provisoires d'exploitation des mines de houille en 1970.

La valeur nette totale des charbons extraits en Belgique s'est élevé à 9 441 163 300 F soit 830,40 F/tonne.

Cette valeur de la production tient compte de :

- 1) la valeur réelle des ventes ;
- 2) la valeur selon barème des cessions aux activités connexes et aux usines de l'entreprise ;
- 3) la valeur selon barème des consommations propres ;
- 4) la valeur selon barème du charbon gratuit enlevé ;
- 5) l'abattement sur mise au stock ;
- 6) la différence entre la valeur d'écoulement des charbons repris au stock et de leur valeur de mise au stock ;
- 7) la différence de prix sur exportation et les rabais d'alignement.

Ces chiffres ne tiennent pas compte de la valeur des schistes valorisés.

En 1969, d'après les mêmes données provisoires, la valeur moyenne correspondante avait été de 699,40 F/t ; on a donc enregistré, d'une année à l'autre, une augmentation très sensible de la valeur moyenne à la tonne des charbons extraits : + 131,50 F/t, soit près de 19 %.

En comparant cette valeur de la production augmentée de la valeur des schistes, aux dépenses totales de l'année, immobilisations comprises, il est possible de dégager le résultat d'exploitation qui se traduit par une perte de 313,60 F/t pour l'ensemble des mines du pays, contre 234,70 F/t en 1967, 294,20 F/t en 1968 et 315,60 F/t en 1969.

Vergeleken met de prijenschaal nr 33, zijn de prijzen van kolenslik en ongewassen stofkolen, die hoofdzakelijk naar de electriciteitscentrales gaan, niet veranderd. De prijzen van antraciet zijn eveneens verhoogd, maar in mindere mate : 75 tot 100 F/t volgens het bekken voor gewassen fijnkolen (+ 9 tot 12 %) en 70 tot 125 F/t voor geklasseerde antraciet (4 tot 8 % volgens de dikte).

De prijenschaal nr 35 heeft voor alle categorieën en soorten nogmaals belangrijke prijsverhogingen ingevoerd, ook voor kolenslik en ongewassen stofkolen. Deze schaal is evenwel pas op 1 januari 1971 in werking getreden, zodat wij er nu niet verder op ingaan.

Afdeling VI — Uitslagen.

Als men de uitslagen van de Belgische kolenmijnen in 1970 met die van de vorige jaren vergelijkt, ziet men dat de toestand *betrekkelijk* en zeer licht verbeterd is. Op grond van de voorlopige uitslagen van 1969 had men al een vertraging van de hevige inzinking van 1967 en 1968 vastgesteld.

In tabel 14 zijn de voorlopige bedrijfsuitslagen van de kolenmijnen in 1970 aangeduid.

De totale nettowaarde van de in België gewonnen kolen bedroeg 9 441 163 300 F, d.i. 830,40 F de ton.

Deze waarde van de produktie is berekend op :

- 1) de werkelijke waarde van de verkochte kolen ;
- 2) de waarde volgens het barema, van de aan nevenbedrijven en fabrieken van de onderneming afgestane kolen ;
- 3) de waarde volgens het barema, van de zelf verbruikte kolen ;
- 4) de waarde volgens het barema, van de kosteloos afgehaalde kolen ;
- 5) de waardevermindering bij het vormen van voorraden ;
- 6) het verschil tussen de afzetwaarde van de kolen genomen van de voorraden en hun waarde bij het vormen van de voorraden ;
- 7) het verschil in prijs voor uitgevoerde kolen en de gelijkstellingskortingen.

Deze cijfers houden geen rekening met de waarde van de gevaloriseerde kolenschist.

In 1969 bedroeg de overeenstemmende gemiddelde waarde volgens dezelfde voorlopige gegevens 699,40 F/t ; de gemiddelde waarde per ton van de gewonnen kolen is dus aanzienlijk gestegen : + 131,50 F/t, d.i. bijna 19 %.

Wanneer men de waarde van de produktie, verhoogd met de waarde van de schist, met de totale uitgaven van het jaar vergelijkt, de vastleggingsuitgaven inbegrepen, bekomt men de bedrijfsuitslag, die voor alle mijnen samen neerkomt op een verlies van 313,60 F per ton tegenover 234,70 F/t in 1967, 294,20 F/t in 1968 en 315,60 F/t in 1969.

TABEL 14

TABLEAU 14

Resultats provisoires de l'exploitation des mines de houille en 1970.

Voorlopige uitslagen van de ontginning van steenkolenmijnen in 1970.

| BASSINS | BEKKENS | Suivant résultat final Volgens einduitslag | | | | PRODUCTION NETTE NETTO- PRODUKTIE t | VALEUR DE VENTE de cette production VERKOOPWAARDE van deze produktie | | VALEUR DES SCHISTES WAARDE VAN DE KOLENSCHIST | | DEPENSES D'EXPLOITATION BEDRIJFS- UITGAVEN | | DEPENSES D'IMMOBILISATION VASTLEGGINGS- UITGAVEN | | RESULTATS D'EXPLOITATION BEDRIJFSUITSLAGEN | | COMPTES DE RESULTATS (1) UITSLAG- REKENINGEN (1) | | RESULTAT FINAL (2) EINDUITSLAG (2) | | | |
|--|---------------------------------|---|----------------|-------------------------------------|-----------|---|---|--------------|--|------------|---|---------------|---|-------------|--|----------------|---|--------------|--|-------------------|---------------|-----|
| | | Nombre de mines Aantal mijnen | | | | | F | F/t | F | F/t | F | F/t | F | F/t | F | F/t | F | F/t | F | F/t | F | F/t |
| | | en boni (2) | en mali | sans gains ni pertes | TOTAL | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | met winst (2) | met verlies | zonder winst, noch verlies | TOTAAL | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hainaut | Henegouwen | 4 | 4 | — | 8 | 2 967 360 | 2 634 566 100 | 887,8 | 6 731 600 | 2,3 | 4 341 059 500 | 1462,9 | 52 155 800 | 17,6 | — 1 751 917 600 | — 590,4 | 1 692 717 200 | 570,4 | — | 59 200 400 | — 20,0 | |
| Liège | Luik | 3 | 2 | — | 5 | 1 299 930 | 1 339 919 400 | 1030,8 | 157 900 | 0,1 | 1 963 285 000 | 1510,3 | 28 170 200 | 21,7 | — 651 377 900 | — 501,1 | 647 527 300 | 498,1 | — | 3 850 600 | — 3,0 | |
| Sud | Zuiderbekkens | 7 | 6 | — | 13 | 4 267 290 | 3 974 485 500 | 938,3 | 6 889 500 | 1,6 | 6 304 344 500 | 1477,3 | 80 326 000 | 18,8 | — 2 403 295 500 | — 563,2 | 2 340 244 500 | 548,4 | — | 63 051 000 | — 14,8 | |
| Campine | Kempen | 1 | — | — | 1 | 7 095 000 | 5 466 677 800 | 770,5 | 40 330 300 | 5,7 | 6 729 332 000 | 948,5 | 123 626 300 | 17,4 | — 1 345 950 200 | — 189,7 | 1 451 311 200 | 204,6 | + | 105 361 000 | + 14,9 (3) | |
| Royaume | Het Rijk | 8 | 6 | — | 14 | 11 362 290 | 9 441 163 300 | 830,9 | 47 219 800 | 4,2 | 13 033 676 500 | 1147,0 | 203 952 300 | 17,9 | — 3 749 245 700 | — 330,0 | 3 791 555 700 | 333,7 | + | 42 310 000 | + 3,7 | |
| Suivant résultat final — Volgens einduitslag | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Groupe des 8 mines en boni (2) | Groep van 8 mijnen met winst(2) | | | | | 9 513 180 | 7 665 224 100 | 805,7 | 40 487 500 | 4,3 | 10 529 345 200 | 1106,8 | 159 319 600 | 16,7 | — 2 982 953 200 | — 313,6 | 3 121 790 300 | 328,2 | + | 138 837 100 | + 14,6 | |
| Groupe des 6 mines en mali | Groep van 6 mijnen met verlies | | | | | 1 849 110 | 1 775 939 200 | 960,4 | 6 732 300 | 3,6 | 2 504 331 300 | 1354,3 | 44 632 700 | 24,1 | — 766 292 500 | — 414,4 | 669 765 400 | 362,2 | — | 96 527 100 | — 44,7 | |

(1) Subsidies de l'Etat.

(2) Pour apprécier la portée réelle de ce « résultat final », le lecteur est prié de se reporter au texte.

(3) Les seuls « subsides d'amortissement » interviennent pour 13,80 F/t dans ce résultat apparent, alors que les amortissements de l'exercice (97 847 300 F) n'ont pas été considérés en dépense dans le calcul des résultats d'exploitation. Ces subsides comprennent aussi une intervention de l'Etat dans la couverture des charges financières de la mine (13,0 F/t en 1969) alors que ces charges ne sont pas davantage prises en considération dans le calcul des résultats d'exploitation et ont excédé de 69 916 600 F en 1970 les revenus financiers. Si l'on tient compte, en outre, du solde négatif des comptes résultats afférents aux exercices antérieurs et « résultats divers » (— 41 808 000 F), le résultat réel de la mine est nettement négatif.

(1) Rijkstoelagen.

(2) Om de juiste betekenis van deze « einduitslag » te beoordelen, wordt de lezer verzocht de tekst te raadplegen.

(3) In deze schijnbare uitslag zitten al voor 13,80 F/t afschrijvingstoelagen hoewel de afschrijvingen van het boekjaar zelf (97 847 300 F) niet als uitgave verrekend zijn in de bedrijfsuitslagen. Deze toelagen bevatten ook een tegemoetkoming van de Staat in de financiële lasten van de mijn (13,0 F/t in 1969), hoewel die lasten evenmin in aanmerking genomen worden bij de berekening van de bedrijfsuitslagen en in 1970 meer dan 69 916 600 F bedroegen. Als men bovendien rekening houdt met het negatief saldo van de rekeningen « uitslagen van vorige boekjaren » en « divers uitslagen » (— 41 808 000 F) is de einduitslag van de mijn sterk negatief.

Ce résultat, lourdement déficitaire puisque les coûts de production, en augmentation rapide, excèdent de près de 4,4 % la valeur totale des produits, souligne le marasme persistant de l'industrie charbonnière belge. Les pertes d'exploitation restent insupportables dans tous les bassins.

Ce résultat d'exploitation ne correspond pas nécessairement au solde des bilans des sociétés charbonnières, où les dépenses de premier établissement sont amorties en plusieurs années et où les résultats des activités connexes, généralement bénéficiaires, atténuent les pertes de la houillère proprement dite. L'évaluation administrative du résultat d'exploitation est faite suivant des règles fixées par les lois et arrêtés royaux en vue de la détermination de la redevance proportionnelle due par les concessionnaires de mines aux propriétaires du sol. Ces règles écartent du calcul les activités connexes (centrales électriques, fabriques d'agglomérés, vente au comptant, etc...).

Pour obtenir le résultat final des houillères, il y a lieu d'ajouter au résultat d'exploitation les « comptes de résultat » à savoir les subsides reçus de l'Etat.

Encore convient-il de noter que le résultat final obtenu de la sorte a souvent, dans le cas des mines en « boni » apparent, un caractère fictif car des dépenses telles que les charges financières *ne sont pas prises en considération*, non plus qu'aucun amortissement, alors que les subsides de l'Etat *comprennent* les subventions pour charges financières et des subsides d'amortissement octroyés à certaines mines déficitaires ne figurant pas au programme de fermetures. Les seuls subsides d'amortissement pour ces dernières s'élèvent à 12,50 F/t sur la base de la production de l'année 1966.

Ces corrections ont eu pour effet de ramener apparemment les pertes des mines du bassin du Sud à 14,80 F/t et de faire apparaître pour les mines de Campine un « boni » fictif de 14,90 F/t. Dans ce cas particulier, les subsides d'amortissement interviennent pour 13,80 F dans ce résultat ; si l'on écarte en outre les subventions pour couverture partielle des charges financières, cette mine est, comme la presque totalité des autres, en « mali » réel de 14,60 F/t au moins.

Pour l'ensemble des mines du Royaume, *il semble y avoir, selon ces règles particulières*, un gain de 3,70 F/t.

L'importance de ces corrections montre que l'industrie charbonnière belge ne peut poursuivre son activité que grâce à la compensation de ses pertes d'exploitation par des subsides de l'Etat, lesquels ont atteint en 1970, 3 791 555 700 F, contre 4 188 933 300 F en 1969.

Deze uitslag, die sterk negatief is aangezien de produktiekosten snel stijgen en haast 44 % hoger liggen dan de totale waarde van de produkten, toont aan dat de Belgische kolennijverheid voortdurend achteruitgaat. De bedrijfsverliezen blijven ondraaglijk in al de bekens.

Deze bedrijfsuitslag stemt niet noodzakelijk overeen met het saldo van de balansen van de ondernemingen, aangezien de vastleggingsuitgaven in de balansen over verscheidene jaren afgeschreven worden en de uitslagen van de nevenbedrijven, die doorgaans winstgevend zijn, het verlies van de eigenlijke mijn milderden. De administratieve raming van de bedrijfsuitslag geschiedt volgens de regelen die, voor het vaststellen van het door de koncessionaris aan de eigenaar van de bovengrond verschuldigde evenredige mijnrecht, in wetten en koninklijke besluiten bepaald zijn. Volgens die voorschriften wordt de bedrijfsuitslag berekend zonder dat de nevenbedrijven (elektriciteitscentrales, brikettenfabrieken, detailverkoop, enz.) in aanmerking worden genomen.

Om de einduitslag van de mijnen te bekomen, dient men bij de bedrijfsuitslag de « uitslagrekeningen » te voegen, met name de rijkstoelagen.

Hierbij dient te worden aangestipt dat de aldus verkregen einduitslag, voor mijnen met een schijnbare winst, dikwijls een fictieve uitslag is, omdat uitgaven zoals de financiële lasten *niet in aanmerking genomen worden*, evenmin als de afschrijvingen trouwens, hoewel de rijkstoelagen, de aan sommige verlieslatende maar niet in een sluitingsprogramma opgenomen mijnen verleende toelagen voor financiële lasten en afschrijvingstoelagen *bevatten*. Alleen de afschrijvingstoelagen aan deze laatste mijnen bedragen al 12,50 F/t op de productie van het jaar 1966.

Door deze verbeteringen wordt het verlies van de mijnen in de Zuiderbekkens schijnbaar beperkt tot 14,80 F/t en wordt voor de Kempense mijnen een fictieve winst van 14,90 F/t opgeleverd. In deze laatste uitslag zitten voor 13,80 F/t afschrijvingstoelagen. Als men de toelagen voor gedeeltelijke dekking van financiële lasten niet meerekent, sluit deze mijn, zoals alle andere, met een *werkelijk* negatief saldo van ten minste 14,60 F/t.

Voor alle mijnen samen schijnt er, volgens deze bijzondere regelen, een winst van 1,80 F/t te bestaan.

Uit de omvang van deze verbeteringen blijkt, dat de Belgische kolenindustrie enkel kan blijven werken omdat haar bedrijfsverliezen door rijkstoelagen gedekt worden ; deze bedroegen 3 791 555 700 F in 1970, tegen 4 188 933 300 F in 1969.

CHAPITRE II
LES COKERIES

Section I — Production.

Le tableau 15 donne les productions mensuelles et annuelle de coke en 1970 et à titre de comparaison les productions de quelques années antérieures.

Pour l'ensemble du Royaume, la production de coke a été de 7 119 400 tonnes, inférieure de 129 500 t à celle de 1969 (7 248 900 t). La diminution a été de 1,79 %. On notera qu'elle est due au ralentissement de la production en janvier et février, conséquence des grèves prolongés qui ont paralysé le bassin houiller de Campine à cette époque et compromis partiellement l'approvisionnement des cokeries en fines à coke.

Section II — Prix.

Les cokeries, comme les charbonnages, sont tenues de publier les prix de vente de leurs produits, en vertu du traité de Paris instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier.

Ces prix barémiques, qui avaient peu varié de 1959 à 1968, avaient subi en 1969 plusieurs hausses successives. En 1970, les barèmes ont à nouveau subi des majorations substantielles qui ont porté le prix du gros coke métallurgique de 1 500 F/t en moyenne fin 1969 à 1 800 F/t fin 1970 (+ 20 %).

Encore convient-il de noter que la part de la production de coke qui est mise sur le marché en Belgique n'excède guère un tiers; les cokeries sidérurgiques, productrices de plus de 78 % du tonnage global, ont livré en 1970 plus de 93 % de leur coke aux entreprises sidérurgiques dans lesquelles elles sont intégrées.

HOOFDSTUK II
COKESFABRIEKEN

Afdeling I — Produktie.

In tabel 15 is de cokesproduktie van 1970 per maand en voor heel het jaar aangeduid. Ter vergelijking is ook de jaarproduktie van de jongste jaren erin vermeld.

Voor heel het Rijk bedroeg de cokesproduktie 7 119 400 ton, d.i. 129 500 ton minder dan in 1969, toen zij 7 248 900 t bedroeg (— 1,79 %). Deze vermindering is toe te schrijven aan de vertraging van de voortbrenging in januari en februari, als gevolg van de langdurige werkstakingen in het Kempens kolenbekken in die tijd, waardoor de kolenvoorziening van de cokesfabrieken gedeeltelijk in het gedrang gebracht werd.

Afdeling II — Prijzen.

Juist zoals de kolenmijnen, zijn de cokesfabrieken krachtens het Verdrag van Parijs tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal verplicht hun prijzen openbaar te maken.

In 1969 werden deze schaalprijzen, die van 1959 tot 1968 over 't algemeen weinig veranderd waren, herhaaldelijk verhoogd. In 1970 zijn de prijzen weer aanzienlijk verhoogd, zodat de prijs van de hoogovencokes van gemiddeld 1 500 F/t einde 1969 tot 1 800 F/t einde 1970 gestegen is (+ 20 %).

Hierbij dient aangestipt, dat maar een derde van de cokesproduktie op de Belgische markt verkocht wordt; de cokesfabrieken van staalondernemingen, die meer dan 78 % van de totale produktie voortbrengen, hebben in 1970 meer dan 93 % van hun cokes geleverd aan de staalbedrijven waaraan zij verbonden zijn.

TABLEAU 15
PRODUCTION DE COKE

1.000 t

| | Cokeries sidérurgiques Cokesfabrieken van de staalnijverheid |
|--|--|
| Production mensuelle Maandproduktie | |
| 1970 | |
| I | 390,1 |
| II | 380,4 |
| III | 499,9 |
| IV | 483,2 |
| V | 502,5 |
| VI | 468,6 |
| VII | 497,3 |
| VIII | 494,3 |
| IX | 466,6 |
| X | 473,0 |
| XI | 437,4 |
| XII | 479,9 |
| Production annuelle Jaarproduktie | |
| 1970 | 5 573,2 |
| 1969 | 5 648,4 |
| 1968 | 5 341,1 |
| 1966 | 5 037,4 |
| 1964 | 5 263,4 |
| 1962 | 5 051,7 |

TABEL 15
PRODUKTIE VAN COKES

1.000 t

| | Autres cokeries Andere cokesfabrieken | Royaume Het Rijk |
|--|--|---------------------|
| Production mensuelle Maandproduktie | | |
| 1970 | | |
| I | 82,7 | 472,8 |
| II | 89,9 | 470,3 |
| III | 140,1 | 640,0 |
| IV | 137,0 | 620,2 |
| V | 140,0 | 642,5 |
| VI | 135,9 | 604,5 |
| VII | 139,2 | 636,5 |
| VIII | 140,1 | 634,4 |
| IX | 136,7 | 603,3 |
| X | 139,0 | 612,0 |
| XI | 130,9 | 568,3 |
| XII | 134,7 | 614,6 |
| Production annuelle Jaarproduktie | | |
| 1970 | 1 546,2 | 7 119,4 |
| 1969 | 1 600,5 | 7 248,9 |
| 1968 | 1 902,0 | 7 243,1 |
| 1966 | 1 924,0 | 6 961,4 |
| 1964 | 1 965,8 | 7 229,2 |
| 1962 | 2 109,2 | 7 160,9 |

CHAPITRE III

HOOFDSTUK III

LES FABRIQUES D'AGGLOMERES

KOLENAGGLOMERATENFABRIEKEN

Section I — Production.

Afdeling I — Produktie.

Les productions mensuelles et annuelle d'agglomérés de houille en 1970 sont inscrites au tableau 16, avec rappel des chiffres de quelques années antérieures.

In tabel 16 is de produktie van kolenagglomeraten voor iedere maand van 1970 en voor geheel het jaar aangeduid. Ter vergelijking is ook de jaarproduktie van de jongste jaren vermeld.

La production d'agglomérés, étroitement adaptée à la demande, est en régression constante depuis 1963. En sept ans, elle s'est trouvée réduite à moins d'un tiers (32,5 %) de son volume de 1963, après une nouvelle réduction de 5,9 % par rapport à l'année précédente.

De produktie van agglomeraten, die nauw aan de vraag aangepast wordt, is sedert 1963 voortdurend verminderd. In zeven jaar tijds is zij tot minder dan een derde (32,5 %) van het cijfer van 1963 geslonken, na een nieuwe vermindering van 5,9 % in 1970 t.o.v. het vorige jaar.

Section II — Prix.

Afdeling II — Prijzen.

Le prix des briquettes a subi le 1er juillet 1970 une nouvelle hausse de 75 F/t qui a porté le prix du type « Marine » à 1 300 F/t .

De prijs van de briketten is op 1 juli 1970 opnieuw met 75 F/t gestegen, waardoor het type « Marine » op 1 300 F/t is komen te staan.

Quant au boulets, leur prix a été pareillement majoré de 75 F/t à la même date, et porté à 1 290 F/t pour les boulets ordinaires à moins de 10 % de cendres.

De prijs van de eierkolen is op dezelfde datum eveneens met 75 F/t verhoogd. Daarna bedroeg hij 1 290 F/t voor de gewone eitjes met minder dan 10 % as.

TABLEAU 16

TABEL 16

PRODUCTION D'AGGLOMERES
POUR LE ROYAUME

PRODUKTIE VAN KOLENAGGLOMERATEN
IN HEEL HET RIJK

| 1.000 t | | 1.000 t | |
|------------------------------|-----------|---------------------|-----------|
| Production mensuelle en 1970 | | Maandproduktie 1970 | |
| I | | | 94,4 |
| II | | | 70,8 |
| III | | | 65,6 |
| IV | | | 81,5 |
| V | | | 50,6 |
| VI | | | 57,5 |
| VII | | | 19,3 |
| VIII | | | 49,8 |
| IX | | | 63,0 |
| X | | | 60,7 |
| XI | | | 60,4 |
| XII | | | 71,5 |
| Production annuelle | | Jaarproduktie | |
| 1970 | | | 793,4 (1) |
| 1969 | | | 745,1 (1) |
| 1968 (2) | | | 821,4 |
| 1967 (2) | | | 871,3 |
| 1966 (2) | | | 983,7 |
| 1965 (2) | | | 1 074,3 |
| 1964 (2) | | | 1 422,5 |
| 1963 (2) | | | 2 294,2 |

(1) Chiffres provisoires.
(2) Chiffres définitifs de la statistique économique.

(1) Voorlopige cijfers.
(2) Definitieve cijfers van de economische statistiek.

CHAPITRE IV

HOOFDSTUK IV

LE MARCHÉ DES COMBUSTIBLES SOLIDES

Les combustibles solides, c'est-à-dire le charbon, les agglomérés de houille, le coke et le lignite, produits en Belgique, font également l'objet d'importations soit en provenance des autres pays producteurs de la C.E.C.A. soit en provenance des pays tiers.

Par rapport à 1969, la production belge de charbon et, dans une moindre mesure, celle d'agglomérés ont encore décliné ; les importations de charbon ont fortement augmenté (+ 15,2 %). La production de coke a légèrement baissé, de même que les importations de coke et d'agglomérés (respectivement — 1,8 et — 8,1 %).

Le tableau 17 met en évidence cette évolution du marché charbonnier belge.

Le tableau 18 donne le détail des fournitures aux différents secteurs de consommation du marché intérieur. Le tableau mentionne aussi les livraisons de briquettes de lignite importées.

DE MARKT VAN VASTE BRANDSTOFFEN

De vaste brandstoffen, dat zijn steenkolen, kolenagglomeraten, cokes en bruinkolen, worden in België voortgebracht en ook ingevoerd, hetzij uit de overige landen van de E.G.K.S., hetzij uit derde landen.

In vergelijking met 1969 is de produktie van kolen en in mindere mate die van kolenagglomeraten weer gedaald ; de invoer van kolen is aanzienlijk toegenomen (+ 15,2 %). De produktie van cokes is licht verminderd ; de invoer van cokes en agglomeraten eveneens (onderscheidenlijk — 1,8 en — 8,1 %).

Deze ontwikkeling van de Belgische kolenmarkt is in tabel 17 aangeduid.

In tabel 18 zijn de leveringen aan de verschillende verbruikssectoren van de Belgische markt aangeduid. Ook de leveringen van ingevoerde bruinkoolbriketten zijn in deze tabel vermeld.

TABLEAU 17

ASPECT DU MARCHÉ CHARBONNIER BELGE
EN 1969 ET 1970

1.000 t

| | 1969 | | | 1970 | | | |
|--|------------------|----------------------------|-----------|------------------|----------------------------|-----------|---|
| | Charbon Kolen | Agglomérés Agglomeraten | Cokes (1) | Charbon Kolen | Agglomérés Agglomeraten | Cokes (1) | |
| 1. Production | 13 200 | 793 | 7 249 | 11 363 | 745 | 7 119 | 1. Produktie |
| 2. Importations | 6 569 | 296 | 1 570 | 7 567 | 272 | 1 532 | 2. Invoer |
| 3. Stocks au 1er janvier | | | | | | | 3. Voorraden op 1 januari |
| — producteurs | 1 735 | 30 | 108 | 631 | 22 | 83 | — producenten |
| — importateurs | 48 | 1 | 3 | 43 | 1 | 3 | — importeurs |
| 4. Achats | — | — | — | — | — | — | 4. Aankopen |
| 5. Solde des échanges | + 105 | + 2 | + 109 | + 86 | + 3 | + 10 | 5. Saldo van de uitwis. |
| 6. Disponibilités | 21 657 | 1 122 | 9 039 | 19 690 | 1 043 | 8 747 | 6. Beschikbaar |
| 7. Consomm. propre des prod. et fournitures au personnel | 1 300 | 209 | 41 | 1 216 | 229 | 36 | 7. Door de producenten zelf verbruikt en ge- leverd aan het pers. |
| 8. Fournit. à l'intérieur | 18 781 | 770 | 8 330 | 17 685 | 703 | 7 840 | 8. Leveringen in België |
| 9. Exportations | | | | | | | 9. Uitvoer |
| — produits belges | 900 | 120 | 483 | 529 | 91 | 604 | — Belgische prod. |
| — produits importés | 2 | — | 99 | 19 | — | 109 | — ingevoerde prod. |
| 10. Stocks au 31 déc. | | | | | | | 10. Voorraden op 31 dec. |
| — producteurs | 631 | 22 | 83 | 215 | 19 | 151 | — producenten |
| — importateurs | 43 | 1 | 3 | 26 | 1 | 7 | — importeurs |

1.000 t

TABEL 17

OVERZICHT VAN DE BELGISCHE
KOLENMARKT IN 1969 EN 1970

(1) Cette rubrique comprend le coke de four, le coke de gaz et le semi-coke de houille.

(1) Deze rubriek omvat ovencookes, gascookes en kolenhalfcookes.

TABLEAU 18

FOURNITURES AU MARCHÉ INTERIEUR
EN 1970

TABEL 18

LEVERINGEN OP DE BINNENLANDSE MARKT
IN 1970

| Secteurs de consommation | Charbon Kolen | Agglomérés Agglomeraten | Cokes Cokes | Lignites Bruinkool | Verbruikssectoren |
|-----------------------------|------------------|----------------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
| Cokeries et usines à gaz | 9 959 | — | — | — | Cokes- en gasfabrieken |
| Fabriques d'agglomérés | 669 | 3 | — | — | Agglomeratenfabrieken |
| Centrales électriques | 2 470 | — | — | — | Elektrische centrales |
| Transports | 29 | 1 | 17 | — | Vervoer |
| Sidérurgie | 174 | 2 | 7 072 | — | IJzer- en staalnijverheid |
| Industries diverses | 509 | 17 | 667 | — | Diverse nijverheidstakken |
| Foyers domest. et artisanat | 3 875 | 680 | 87 | 43 | Huisbrand en kleinbedrijf |
| <i>Total</i> | 17 685 | 703 | 7 840 | 43 | <i>Totaal</i> |

Par rapport à l'année 1969 le marché intérieur belge a diminué ses achats de charbon de 1 095 257 tonnes.

Dans ce total interviennent :

| | |
|---|-------------|
| le secteur domestique et artisanal pour | — 1 96 601 |
| les centrales électriques pour | — 1 120 769 |
| les industries diverses pour | — 215 860 |
| les fabriques d'agglomérés pour | + 7 113 |
| les cokeries pour | + 466 389 |
| les transports pour | — 2 914 |
| et la sidérurgie pour | — 32 615 |

Les tableaux 20, 21, 22 et 23 donnent respectivement les détails des importations et des exportations belges par pays d'origine et de destination. Les renseignements figurant dans ces tableaux ont été établis au moyen des données fournies par les producteurs et par les importateurs et ne comprennent que la Belgique.

Les chiffres officiels de l'Union économique belgo-luxembourgeoise, établis par l'Administration des Douanes, seront donnés dans la statistique définitive.

La comparaison du commerce extérieur des charbons de 1970 avec celui de 1969 met en lumière :

- une augmentation des importations (+ 1 000 797 t, soit + 15,24 %);
- une diminution sévère des exportations (— 351 438 t, soit — 39,0 %).

In vergelijking met 1969 heeft de Belgische markt 1 095 257 ton kolen minder gekocht.

Dit cijfer wordt als volgt onder de verschillende sectoren verdeeld :

| | |
|----------|----------------------------|
| — 4,8 % | Huisbrand en kleinbedrijf |
| — 31,2 % | Elektriciteitscentrales |
| — 29,8 % | Diverse nijverheidstakken |
| + 1,1 % | Agglomeratenfabrieken |
| + 4,9 % | Cokesfabrieken |
| — 9,3 % | Vervoer |
| — 15,8 % | IJzer- en staalnijverheid. |

In de tabellen 20, 21, 22 en 23 zijn de in België ingevoerde en de uitgevoerde hoeveelheden ingedeeld naar het land van herkomst of van bestemming. Deze inlichtingen steunen op de aangiften van de producenten en de importeurs; zij betreffen uitsluitend België.

De officiële cijfers van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, door het Tolbestuur opgemaakt, zullen in de definitieve statistiek gepubliceerd worden.

Als wij de buitenlandse handel in kolen van 1970 met die van 1969 vergelijken zien wij :

- dat de invoer gestegen is (+ 1 000 797 t of + 15,24 %);
- dat de uitvoer fel verminderd is (— 351 438 t of — 39,0 %).

TABLEAU 19

IMPORTATIONS BELGES DE CHARBON EN 1970

tonnes

| Origines | Groupe I | Groupe II | Groupe III | Groupe IV | Groupe V | Groupe VI | Groupe VII | Total | Herkomst |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------------------|----------------|------------|------------------|--|
| | Groep I | Groep II | Groep III | Groep IV | Groep V | Groep VI | Groep VII | Totaal | |
| Allemagne occidentale | 983 768 | 328 931 | 331 076 | 193 864 | 1 672 158 | 8 200 | — | 3 517 997 | West-Duitsland |
| France | 291 693 | 22 259 | 6 117 | — | 712 | 112 | — | 320 893 | Frankrijk |
| Pays-Bas | 526 865 | 225 521 | — | — | — | — | — | 752 386 | Nederland |
| <i>Pays de la C.E.C.A.</i> | <i>1 802 326</i> | <i>576 711</i> | <i>337 193</i> | <i>193 864</i> | <i>1 672 870</i> | <i>8 312</i> | <i>—</i> | <i>4 591 276</i> | <i>E.G.K.S.-landen</i> |
| Royaume-Uni | 107 818 | 109 | — | — | 2 499 | — | — | 110 426 | Verenigd-Koninkrijk |
| Etats-Unis d'Amérique | 659 | 157 | — | 165 370 | 1 608 300 | 259 124 | — | 2 033 610 | Ver. Staten v. Amerika |
| U.R.S.S. | 213 375 | — | — | — | — | — | — | 213 375 | U.S.S.R. |
| Pologne | — | — | — | — | 428 938 | 73 952 | — | 502 890 | Polen |
| Espagne | 3 236 | — | 15 812 | — | — | — | — | 19 048 | Spanje |
| Turquie | — | — | — | — | 69 827 | 11 239 | — | 81 066 | Turkije |
| Divers | 15 313 | — | — | — | — | — | — | 15 313 | Diverse landen |
| <i>Pays tiers</i> | <i>340 401</i> | <i>266</i> | <i>15 812</i> | <i>165 370</i> | <i>2 109 564</i> | <i>344 315</i> | <i>—</i> | <i>2 975 728</i> | <i>Derde landen</i> |
| <i>Ensemble 1970</i> | <i>2 142 727</i> | <i>576 977</i> | <i>353 005</i> | <i>359 234</i> | <i>3 782 434</i> | <i>352 627</i> | <i>—</i> | <i>7 567 004</i> | <i>Samen 1970</i> |
| 1969 | 2 110 500 | 756 173 | 249 739 | 185 894 | 3 085 893 | 178 008 | — | 6 566 207 | 1969 |
| 1968 | 1 883 280 | 1 076 173 | 203 391 | 213 807 | 3 075 566 | 172 140 | 575 | 6 624 932 | 1968 |
| 1967 | 1 429 060 | 995 730 | 272 585 | 188 673 | 2 807 148 | 166 105 | — | 5 589 301 | 1967 |
| <i>Mouvements des stocks chez les importateurs en 1970</i> | <i>— 17 772</i> | <i>—</i> | <i>—</i> | <i>—</i> | <i>—</i> | <i>—</i> | <i>—</i> | <i>— 17 772</i> | <i>Beweging van de voorraden bij de invoerders in 1970</i> |
| <i>Ecoulement en 1970</i> | | | | | | | | | <i>Afzet in 1970</i> |
| 1. Marché intérieur | 2 159 407 | 576 977 | 353 005 | 359 234 | 3 768 434 | 348 627 | — | 7 565 684 | 1. Binnenlandse markt |
| 2. Réexportation | 1 092 | — | — | — | 14 000 | 4 000 | — | 19 092 | 2. Wederuitvoer |

TABEL 19

INVOER VAN STEENKOLEN IN BELGIE IN 1970

ton

TABLEAU 20

IMPORTATIONS BELGES DE COKES, D'AGGLOMERES ET DE LIGNITE
EN 1970

tonnes

TABEL 20

INVOER VAN COKES, AGGLOMERATEN EN BRUINKOLEN
IN BELGIE IN 1970

ton

| Origines | Agglomérés de houille Steenkolenagglomeraten | | | Coke de four et semi-coke de houille Ovencokes en steenkolenhalfcokes | | | Coke de gaz Gascokes | Briquettes de lignite Bruinkool- briketten | Herkomst |
|---|---|-----------------------|-------------------|--|------------------|------------------|-------------------------|---|--|
| | Boulets | Boulets défumés | Total | > 80 mm | < 80 mm | Total | | | |
| | Eierkolen | Rookloze eierkolen | Totaal | | | Totaal | | | |
| Allemagne occidentale | 8 719 | 8 359 | 17 158 | 292 701 | 631 420 | 924 121 | — | 42 560 | West-Duitsland |
| France | 215(*) | — | 215(*) | 126 706 | 89 663 | 216 369 | — | — | Frankrijk |
| Pays-Bas | 115 729 | 138 544 | 254 273 | 61 942 | 187 746 | 249 688 | — | — | Nederland |
| <i>Pays de la C.E.C.A.</i> | <i>124 743(*)</i> | <i>146 903</i> | <i>271 646(*)</i> | <i>481 349</i> | <i>908 829</i> | <i>1 390 178</i> | — | 42 560 | <i>E.G.K.S.-landen</i> |
| Royaume-Uni | — | — | — | 1 136 | 48 985 | 50 121 | — | — | Verenigd-Koninkrijk |
| Etats-Unis d'Amérique | — | — | — | 17 463 | 25 831 | 43 294 | — | — | Ver. Stat.v.Amerika |
| U.R.S.S. | — | — | — | — | 13 078 | 13 078 | — | — | U.S.S.R. |
| Pologne | — | — | — | — | 11 828 | 11 828 | — | — | Polen |
| Espagne | — | — | — | — | 10 329 | 10 329 | — | — | Spanje |
| Divers | — | — | — | — | 12 093 | 12 093 | 718 | — | Diverse landen |
| <i>Pays tiers</i> | — | — | — | <i>18 599</i> | <i>122 144</i> | <i>140 743</i> | 718 | — | <i>Derde landen</i> |
| <i>Ensemble 1970</i> | <i>124 743(*)</i> | <i>146 903</i> | <i>271 646(*)</i> | <i>499 948</i> | <i>1 030 973</i> | <i>1 530 921</i> | 718 | 42 560 | <i>Samen 1970</i> |
| 1969 | 167 330 | 129 259 | 296 589 | 362 346 | 1 298 410 | 1 660 756 | 8 373 | 48 570 | 1969 |
| 1968 | 188 017 | 105 257 | 293 274 | 501 779 | 812 549 | 1 314 328 | 8 709 | 55 939 | 1968 |
| 1967 | 198 227 | 109 425 | 307 654 | 397 987 | 400 607 | 780 594 | 13 014 | 54 211 | 1967 |
| <i>Mouvement des stocks chez les importateurs en 1970</i> | — | — 236 | — 236 | + 1 394 | + 2 724 | + 4 118 | — | — | <i>Beweging van de voor- raden bij de invoer- ders in 1970</i> |
| <i>Ecoulement en 1970</i> | | | | | | | | | <i>Afzet in 1970</i> |
| 1. Marché intérieur | 124 743(*) | 147 139 | 271 882(*) | 439 302 | 978 829 | 1 418 131 | 718 | 42 560 | 1. Binnenlandse markt |
| 2. Réexportation | — | — | — | 59 252 | 49 420 | 108 672 | — | — | 2. Wederuitvoer |

TABLEAU 21

EXPORTATIONS BELGES DE CHARBONS EN 1970

tonnes

| Destinations | CHARBONS BELGES — BELGISCHE KOLEN | | | | | | | Charbon importé Ingevoerde kolen | Total Totaal | Bestemming |
|----------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------|-----------------|------------------------|
| | Anthracite | Anthracite B et maigres | ½ gras | ¾ gras | Gras A | Gras B | Total | | | |
| | Antraciet | Antraciet B en magerkool | ½ vetkool | ¾ vetkool | Vetkool A | Vetkool B | Totaal | | | |
| Allemagne occidentale | 1 869 | 4 000 | 3 936 | — | — | 338 099 | 347 904 | — | 347 904 | West-Duitsland |
| France | 53 074 | 10 368 | 8 154 | — | 3 269 | 29 941 | 104 806 | 18 000 | 122 806 | Frankrijk |
| Luxembourg | 6 852 | 3 000 | — | — | — | 1 360 | 11 185 | — | 11 185 | Luxemburg |
| Pays-Bas | 9 540 | — | — | — | 30 159 | 17 776 | 57 475 | 13 | 57 488 | Nederland |
| <i>Pays de la C.E.C.A.</i> | 71 308 | 17 368 | 12 090 | — | 33 428 | 387 176 | 521 370 | 18 013 | 539 383 | <i>E.G.K.S.-landen</i> |
| Autriche | 247 | 25 | — | — | — | — | 272 | — | 272 | Oostenrijk |
| Suisse | 25 | — | — | — | — | 5 964 | 5 989 | 1 079 | 7 068 | Zwitserland |
| Divers | — | — | — | — | — | 1 599 | 1 599 | — | 1 599 | Diverse landen |
| <i>Pays tiers</i> | 272 | 25 | — | — | — | 7 563 | 7 860 | 1 079 | 8 939 | <i>Derde landen</i> |
| <i>Ensemble 1970</i> | 71 580 | 17 393 | 12 090 | — | 33 428 | 394 739 | 529 230 | 19 092 | 548 322 | <i>Samen 1970</i> |
| <i>Soutes</i> | — | — | — | — | — | — | — | — | — | <i>Zeevaart</i> |
| 1969 | 150 120 | 25 098 | 11 140 | 378 | 207 002 | 504 209 | 897 877 | 1 883 | 899 760 | 1969 |
| 1968 | 140 473 | 15 482 | 904 | 25 | 490 047 | 497 584 | 1 144 515 | 1 461 | 1 145 976 | 1968 |
| 1967 | 149 339 | 11 152 | 420 | — | 552 155 | 797 391 | 1 510 457 | 520 | 1 510 977 | 1967 |

TABEL 21

UITVOER VAN STEENKOLEN UIT BELGIE IN 1970

ton

TABLEAU 22
 EXPORTATIONS BELGES DE COKES ET AGGLOMERES EN 1970
 tonnes

 TABEL 22
 UITVOER VAN COKES EN AGGLOMERATEN UIT BELGIE IN 1970
 ton

| Destination | Agglomérés de houille Steenkolenagglomeraten | | | Coke de four et semi-coke de houille Ovencokes en steenkolenhalfcokes | | | | | Coke de gaz importé Ingevoerde gascokes | Bestemming |
|----------------------------|---|----------------------|-----------------|--|---------|-----------------|---|-----------------|--|------------------------|
| | Briquettes Briketten | Boulets Eierkolen | Total Totaal | Coke de four belge Belgische ovencokes | | | Coke de four et semi-cokes de houille importé | Total Totaal | | |
| | | | | > 80 mm | < 80 mm | Total Totaal | | | | |
| | | | | | | | Ingevoerde ovencokes en steenko- lenhalfcokes | | | |
| Allemagne occident. | 225 | 8 485 | 8 710 | 7 875 | 12 773 | 20 648 | 12 839 | 33 487 | — | West-Duitsland |
| France | 32 | 51 254 | 51 286 | 33 043 | 44 400 | 77 443 | — | 77 443 | — | Frankrijk |
| Italie | — | — | — | 42 | — | 42 | — | 42 | — | Italië |
| Luxembourg | 50 | — | 50 | 142 562 | 43 021 | 185 583 | — | 185 583 | — | Luxemburg |
| Pays-Bas | 474 | — | 474 | 14 396 | 2 370 | 16 766 | 2 823 | 19 589 | — | Nederland |
| <i>Pays de la C.E.C.A.</i> | 781 | 59 739 | 60 520 | 197 918 | 102 564 | 300 482 | 15 662 | 316 144 | — | <i>E.G.K.S.-landen</i> |
| Allemagne orient. | — | — | — | 23 234 | 2 053 | 25 287 | 12 879 | 38 166 | — | Oost-Duitsland |
| Autriche | — | 24 127 | 24 127 | 3 430 | 23 772 | 27 202 | — | 27 202 | — | Oostenrijk |
| Danemark | — | — | — | 6 950 | 3 091 | 10 041 | 1 321 | 11 362 | — | Denemarken |
| Finlande | — | — | — | 15 065 | — | 15 065 | 23 357 | 38 422 | — | Finland |
| Norvège | — | — | — | — | 3 084 | 3 084 | 3 542 | 11 626 | — | Noorwegen |
| Portugal | — | — | — | 10 258 | 2 125 | 12 383 | 2 273 | 14 656 | — | Portugal |
| Suède | — | — | — | 95 241 | 15 055 | 110 296 | 20 715 | 131 011 | — | Zweden |
| Suisse | 1 221 | — | 1 221 | — | 9 865 | 9 865 | — | 9 865 | — | Zwitserland |
| Divers | 2 489 | 3 062 | 5 551 | 59 083 | 31 562 | 90 645 | 23 923 | 114 568 | — | Diverse landen |
| <i>Pays tiers</i> | 3 710 | 27 189 | 30 899 | 213 261 | 90 607 | 303 868 | 93 010 | 396 878 | — | <i>Derde landen</i> |
| <i>Ensemble 1970</i> | 4 491 | 86 928 | 91 419 | 411 179 | 193 171 | 604 350 | 108 672 | 713 022 | — | <i>Samen 1970</i> |
| <i>Soutes</i> | — | — | — | — | — | — | — | — | — | <i>Zeevaart</i> |
| 1969 | 7 246 | 112 828 | 120 074 | 330 840 | 152 157 | 482 997 | 99 417 | 582 414 | — | 1969 |
| 1968 | 6 772 | 89 438 | 96 210 | 434 975 | 235 587 | 670 562 | 8 123 | 678 685 | — | 1968 |
| 1967 | 9 717 | 88 456 | 98 173 | 469 148 | 299 187 | 768 335 | 5 108 | 773 443 | — | 1967 |